



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 29 AGOSTO 1970.—AÑO XXXII. NUM. 9.391 — PRECIO: 4 PESETAS



PELETERIA Y MODAS

## AHORA

ES EL MOMENTO DE COMPRAR SU ABRIGO  
O CUELLO DE PIEL A MEDIDA, SIN PRISAS  
EN EL PROXIMO VERANO SE LO GUARDAMOS  
EN CAMARAS CLIMATIZADAS

CONSULTENOS

**TUNDRA.** Gral. Aranda - Pasaje Diago  
CASTELLÓN

# MODERADO OPTIMISMO EN MOSCU SOBRE LAS PERSPECTIVAS DE PAZ EN ORIENTE MEDIO

### Informan de las bases en España



WASHINGTON. — El subsecretario de Estado, Alexis Johnson (izquierda) y el subsecretario de Defensa, David Packard, durante su aparición ante el Comité del Senado, para relaciones exteriores, para informar sobre las bases americanas en España. — (Telefoto CIFRA)

## BREZNEV: Ahora hay una oportunidad para aproximarse a un arreglo pacífico

### Comandos palestinos lanzan un ataque en el norte del valle del Jordán

MOSCU, 28. (Efe-Reuter). — El Secretario General del partido comunista soviético, Leonid Breznev, se ha mostrado caudamente optimista sobre las perspectivas de paz en Oriente Medio en un discurso sobre política exterior pronunciado hoy en Almaty, capital de la República soviética de Kazajstan.

Breznev dijo entre otras cosas que hay una oportunidad para aproximarse a un arreglo pacífico del conflicto en Oriente Medio "si se adopta una postura de responsabilidad y realismo".

A continuación elogió "la postura constructiva" del Presidente Nasser, a quien calificó de "sincero estadista".

Sin embargo, puso de relieve,

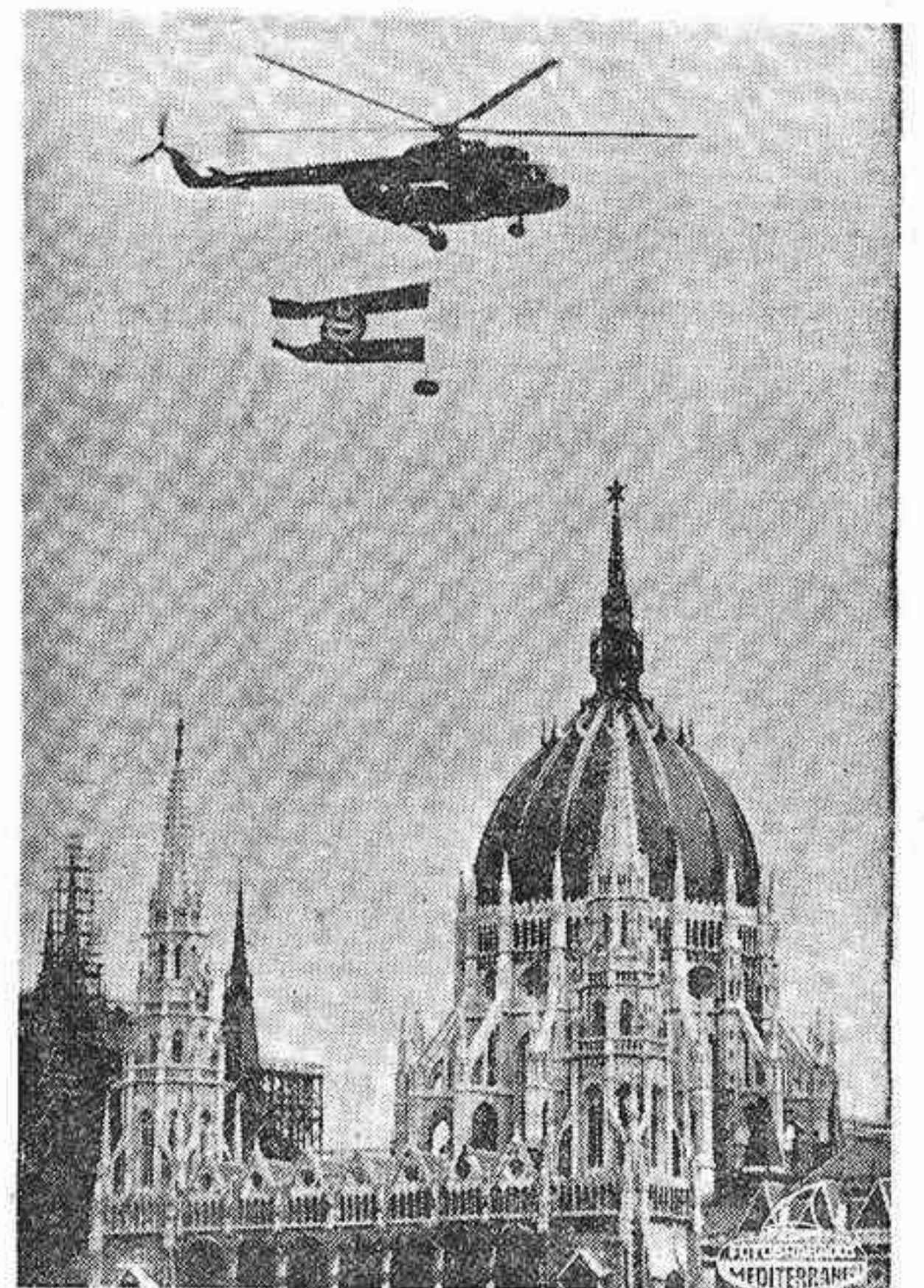
que la paz solamente podrá conseguirse "mediante la eliminación completa de todas las consecuencias de la agresión de Israel, es decir, con la retirada total de las tropas israelíes de todos los territorios ocupados".

En el discurso, pronunciado en la capital de la ciudad república soviética, Breznev dijo que la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU de fecha 23 de noviembre de 1967, ofreció una "base muy aceptable para un arreglo político".

Añadió el Secretario General del partido comunista soviético que es conveniente para ambos bandos beligerantes que el actual alto el

Pasa a la pág. 11

## La bandera húngara por los aires



Dos importantes acontecimientos acaba de celebrar Hungría, el Día de la Constitución y el milenario del nacimiento del Rey San Esteban, fundador del Estado húngaro. Parte importante de las celebraciones fue un gran desfile por las calles de Budapest. Durante el mismo un helicóptero pasa con la bandera nacional frente al edificio del Parlamento situado en la orilla del Danubio. — (FOTOFIEL)

## Los italianos acogen con resignación las nuevas medidas financieras

### La mayoría tiene conciencia de la difícil situación económica y de lo inevitable del paso que se ha tenido que dar

ROMA, 28. (Del correspondiente de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Las importantes medidas financieras aplicadas en toda Italia a partir de medianoche, tras una larguísima reunión del Consejo de Ministros que duró casi nueve horas, han sido acogidas, si bien las excepciones no son de poca monta y el Presidente Colombo habrá de tenerlas muy en cuenta para que no lleven consigo la ruptura del difícil equilibrio político y social, fan precariamente restaurado. Puede hablarse de resignación porque la gran mayoría del país tiene conciencia de los aspectos críticos que caracterizan el momento económico italiano, que, como subrayó el mismo jefe de gobierno en su alocución televisiva, es un momento "serio", aunque no resulta aún "comprovemento". De nada serviría esconderlo; añadió Emilio Colombo, y a la realidad hay que mirarla a la cara, puesto que el porvenir del país está en manos de todos sus componentes. La resignación se refleja incluso en las palabras de algunos que, co-

mo el Ministro de Trabajo, Donat Cattin, criticaron ciertos aspectos de las medidas, reconociendo en cambio que "la decisión resulta obligada, debido al estado en que se encuentra el sector administrativo".

#### FORTALECIMIENTO DE LA LIRA

La esperanza que acompaña a esa resignación se alimenta en el gran prestigio que tiene Colombo a la hora de discurrir y resolver graves problemas económicos y la vemos confirmada, en las últimas horas, a través de las noticias que van llegando del mercado de divisas donde la lira italiana se ha recuperado con una rapidez sorprendente, alcanzando esta mañana, frente al dólar, niveles superiores a su propia paridad oficial. En este momento, se está acentuando la demanda de liras por parte de los bancos ingleses, que al mismo tiempo ofrecen dólares, mientras que en todo el mercado italiano prevalece la oferta de moneda extranjera, con lo cual el precio de la lira se mantiene en

constante tensión ascendente.

Las medidas tributarias aprobadas por el gobierno Colombo van encaminadas por lo general a disminuir los consumos privados en beneficio de ciertos gastos públicos que a la larga redundarán en beneficio directo de los ciudadanos, como en el caso de la reforma sanitaria, que será la primera en realizarse con los seiscientos ochenta mil millones de liras (casi setenta y ocho mil millones de pesetas) que arrojará ahora la aplicación de los nuevos impuestos sobre el consumo de gasolina, alcoholes, plátanos, papel sellado del Estado, terrenos para viviendas de lujo, teléfonos, joyas, televisores, discos, perfumes, yates y todo tipo de naves de recreo permisos de circulación, peajes de autopistas, pasaportes y carnets de conducir, quinielas y loterías. También aumentará, pero sólo a cargo de las empresas y no de los trabajadores, el porcentaje destinado a los seguros sociales.

#### GASOLINA A PRECIO DE ORO

La medida posiblemente más impopular es, desde luego, la del aumento de veintidós liras (más de dos pesetas) sobre el precio de la gasolina. El presidente del Automóvil Club ha dicho que en Italia circulan casi diez millones de coches, y que "una política que perjudique al automovilista acabará perjudicando a todos los sectores de la actividad, incluido el turismo". "Verdad es que con este aumento Italia conquista desde hoy el record poco envidiable del país donde la gasolina es más cara. Hasta ayer, Francia ocupaba el primer lugar e Italia la seguía a breve

distancia mientras que ahora Italia figura en el primer puesto de la clasificación.

Para que este aumento del precio de la gasolina no perjudique a sectores laborales como el de los taxistas —que ya han amenazado con una huelga— es posible que se estudien fórmulas de subvención que compensen la fuerte diferencia, puesto que el criterio sobre el cual habían de fundarse estas medidas tributarias, según declaraciones del mis-

mo Colombo, era y es el de no perjudicar a los trabajadores. Pero ahora va a ser algo difícil hacerles comprender que el mayor precio de la gasolina, en un país fuertemente motorizado, no supone un perjuicio para el modesto propietario de un medio de transporte utilizado en muchos casos como un instrumento de trabajo, y para permitirse el fin de semana el modestísimo lujo de una excursión dominical con la familia.

## BUENOS AIRES: Los «Montoneros» se atribuyen el asesinato del dirigente sindical

### Mensaje del Presidente Levingston condenando el crimen del que ha sido víctima José Alonso

BUENOS AIRES, 28. (Efe). — El grupo subversivo denominado "Montoneros" se atribuyó el asesinato del dirigente gremial José Alonso, mediante un comunicado dado a conocer hoy en esta capital.

#### MENSAJE DEL PRESIDENTE

BUENOS AIRES, 28. (Efe). — "En nombre del pueblo de la nación, brindo un homenaje a José Alonso, argentino caído en la más noble de las luchas: el bien de su patria", manifestó el Presidente de la Argentina, General Roberto Marcelo Levingston, en un pasaje del mensaje que dirigió al país, para condenar el asesinato del mencionado dirigente

sindical peronista, perpetrado por elementos extremistas.

Levingston agregó:

"Otra vez el crimen ha estado entre nosotros. Esta vez apuntó a un dirigente de la clase trabajadora que cometió el error de luchar con toda su pasión por la unidad gremial en un marco de concordia y sólida afirmación nacional.

Porque la oratoria de José Alonso era escuchada y comprendida, porque su conducta era segura, porque su ejemplo era imitado, fue un obstáculo para la desunión y un peligro para los enemigos de la nación que debían ser eliminados".

Hace algo más de un año —con-

tinuó— los mismos de hoy acabaron con una vida clave del movimiento obrero argentino y de la unidad nacional. También el prestigio personal de Augusto Vandor y su enorme vocación argentina eran riesgos demasiado graves para ser afrontados. En una misma línea estuvo sin duda el secuestro y la muerte del General Aramburu. Surgidos todos a la vida pública desde posiciones políticas que alguna vez fueron antagónicas, buscaban por la altura de sus miras y la grandeza de sus aspiraciones el gran destino argentino. Por eso debían desaparecer".

"Una cosa deseo reafirmar: hoy ha caído un obrero argentino, un líder destacado del movimiento

gremial. Pero nadie se equivocó: no es José Alonso ni una víctima de enfrentamientos internos, ni la consecuencia del azar. Es un blanco cuidadoso y deliberadamente elegido por los enemigos de la nación, como lo fueron los que precedieron en el martirio".

"Sus autores —dijo luego el Presidente Levingston— nada tienen en común con el pueblo argentino, ni con sus dolores, ni con sus luchas, ni con sus angustias. Son extraños a todo sentimiento de nacionalidad".

"Otras veces —prosiguió— he dicho lo que pienso sobre la violen-

Pasa a la pág. 11

## EL CAUDILLO dedicó la tarde de ayer a la pesca

PUENTEDEUME (La Coruña), 28. (Cifra). — Pasadas las cinco de la tarde, llegó hoy a Puente deume, el jefe del Estado, Generalísimo Franco. Le acompañaban su nieto, Francisco y D. Max Borrell. Besó Puente deume el Caudillo y

acompañantes se dirigieron al "coto de hombre", en el río Eume donde permanecieron pescando toda la tarde. Esta es la séptima visita que en el actual mes realiza el Generalísimo al Eume.

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Tel. 216452



AYER EN LA CIUDAD. Ya parecía que la cosa iba en serio, y ayer finalmente tuvimos la primera tormenta de verano, cuando ya el verano está en sus últimas etapas.

No hay que decir que con la lluvia la circulación en las carreteras, complicada con motivo de la operación retorno, en la que ya estamos metidos de lleno, se hizo más difícil.

En la ciudad lo gris y húmedo del día anticipó ese ambiente otoñal que si en las horas diurnas resulta algo molesto, al anochecer, cuando las luces brillan, da un aire más cosmopolita al brillo acharrado de las calles.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico: Talleres S. mon, C/ Doctor Roux, núm. 10. Taller eléctrico: Libertorio Marzá, C/ Jorge Juan, núm. 19.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: CALDERON, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. MATUTANO, Navarra, 49.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall®

En BENICASIM vendo almacén y casa con jardín AVDA. CASTELLON, 40 Informes A. MARRUGAT VILAFRANCA DEL PANADES C/. Sta. Clara, 62 - Tel: 892 04 44

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. - La Dedicación de San Juan Bautista. Santos Sabina, Ipacio, ob.; Andrés, pb.; Cándida, vg.; Niceas, Pablo, mrs.; Adolfo, ob., cf.; Mederico, pb.; Eutimio Romano, Sebo, rey; Basila, Sabina, vgs.-MISA DEL DIA: Dedicación de San Juan Bautista. Memoria. III cl.

Cultos

SANTA MARIA.- Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA.- Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD.- Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7, 8 y 9.

SAN JOSE OBRERO.- Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

Mañana, misas a las 7, 9 y 11 de la mañana y 6 de la tarde.

En el Ermitorio del Carmen a las 8.30.-En Benadresa a las 10.30.-En San Lorenzo a las 12.30.-En las Ventas de Benadresa, a las 4.45 de la tarde.-En la Dehesa a las 9.30.-En la ermita de San Juan, a las 9.15.

SAN FRANCISCO.- Hoy, misas a las 7.45, 8.30, 9.15 de la mañana y 7.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 7.30, 9, 10.15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30.-En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9.-En el Grupo Perpetuo Socorro, a las 9.30.-En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10.-En el ermitorio de San Jaime, a las 8.15.

SAN JUAN BAUTISTA.- Hoy, misa a las 7 de la tarde.

Mañana, misas a las 8 y 10 de la mañana y 7 de la tarde.-En el Colegio Universitario, misas a las 8.30 y 13.-En el barrio de San Agustín, a las 10.30.-En el

Escuela de Maestría Industrial de Castellón de la Plana CONVOCATORIA EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE SEPTIEMBRE

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Francisco Ribalta» MATRICULA OFICIAL CURSO 1970-71

En el mes de septiembre queda abierto el plazo para la matrícula de alumnos oficiales. La primera relación de alumnos admitidos a dicha matrícula figura expuesta en el Instituto. Después de los exámenes extraordinarios de septiembre aparecerá una segunda relación.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER. Temperatura minima: 21.2 grados a las 5 horas 45 minutos. Temperatura maxima: 26.4 grados a las 13 horas 20 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas: 81 y 69 por ciento, respectivamente.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON. 7.45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7.47 Despertar con música; 8.30 Matinal Cadena SER; Buenos días, Señor; Vida deportiva; Si Vd. no lo sabe; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11.30 Melodías y canciones; 12 "Cuchi Cuchi y Quimica y Latin. De 10.30 a 12.30: Matemáticas. De 11.30 a 12.30: Religión y Ciencias Naturales. De 12.30 a 1.30: Geografía y Dibujo. De 4 a 5.30: F. E. N. (mascul.). Aviso: Los resultados saldrán en el Tablón de Anuncios a partir de las 10 horas del día 2.

LA VOZ DE CASTELLON. MATINAL.- 8 Sintonía y apertura; 8.01 Música al despertar;

TERCER PROGRAMA. 16.01 Víspera de fiesta. Realiza y presenta Vicente Francisco Gali; 17.10 Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Los superdiscos, 18.30 Festival. Una reunión presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA. 20.01 El Evangelio hoy. Un comentario de mosén Aselino Flores; 20.06 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20.30 El rastro de Dios. Espacio nacional; 21 Boletín; 21.05 Estilos; 21.20 Deportes; 21.40 Noticias españolas; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22.30 Buenas noches, buena música. El tema musical que cierra los programas de Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBERM Barriolomé Reus, 46 - Tel. - 221479 - CASTELLON

PRECISA PERITO QUIMICO. Imprescindible con experiencia, en preparación de esmaltes y serigrafía. Interesados dirigirse por escrito a Ref. 17 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda 6 Castellón. Absoluta reserva para colocación.

Noticias de la Ciudad

SUCESOS: SUCESOS

Choque de ocho vehículos en cadena

Salida de los bomberos a Alcora. Tan pronto apareció el agua, comenzaron a ocurrir accidentes de tráfico en nuestras carreteras. Casi todos ellos por choques en cadena de varios vehículos, llegando a estar implicados en un solo accidente más de ocho; en otro, seis.

Choque de ocho vehículos en cadena

En las proximidades de Vinaroz, km. 143 de la carretera nacional ocurrió un choque de vehículos en cadena, en el que se vieron implicados ocho vehículos. Estas son sus matrículas: 1.629-SP-38, conducido por Hueder Aguiroy; 6.397-BQ-89, conducido por Mohamed Damany; B-605.782; conducido por Francisco Juliá; 7.943-BA-92, conducido por Juan Maz; 4.663-AY-94, conducido por Saldo Marciano; 4.713-BM-69, conducido por Bumed g Juezuly; 650-IC-64, conducido por Alexandre Jean y 842-FX-64, conducido por Manuel Serra.

DERRAPE, SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO

En el km. 2 de la carretera de San Mateo, ocurrió un accidente de tráfico cuando circulaba la motocicleta matriculada CS-27.849, conducida por José Aragón Ramos, vecino de Borriol, que debido a la lluvia caída derrapó, saliendo de la calzada y volcando finalmente.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DEL DESIERTO

En la carretera de acceso al Desierto de las Palmas ocurrió un accidente de tráfico en las proximidades del lugar donde se realizan exámenes de conducir, cuando el turismo matriculada CS-31.963, conducido por Enrique Mateu Nebot, a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliendo de la calzada, saltando posteriormente una alcañarilla y volcando, finalmente, tras haber dado un par de vueltas.

LESIONADA GRAVE AL CAERSE POR LAS ESCALERAS DE SU DOMICILIO

En Vistabella, donde reside, resultó lesionada de importancia Amparo Gual Peñarroja, de 75 años, al caer en la escalera de su domicilio, resultando con fractura de base de cráneo, según diagnóstico del facultativo que le prestó asistencia, calificando el estado de muy grave.

ACCIDENTE EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL

En el km. 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, ocurrió un accidente de tráfico al chocar el ciclomotor que conducía Vicente Carda Pitarch, y el turismo matriculada B-412.112 que conducía Arquimedes Bono Pesudo.

ALCANZADO POR UNA VAQUILLA

En Tales, donde actualmente se están celebrando fiestas, y con ellas, las clásicas vaquillas, resultó alcanzado por una de ellas el vecino de Suera Vicente Ventura Balaguer, de 16 años, siendo asistido por el facultativo de Tales, apreciándole herida contusa de 2 cms. de profundidad en la pierna izquierda, que calificó de pronóstico menos grave.

RECUPERACION DE UN TURISMO

En las proximidades del Cementerio de nuestra ciudad, a la altura del km. 66 de la carretera nacional, la Guardia Civil de Tráfico encontró abandonado el turismo

matriculada M-590.238, propiedad de doña María Cristina Noriega Fernández, vecina de Madrid, que lo fue sustraído en Villajoyosa (Alicante) el pasado día 19 del corriente, por cuyo hecho tenía presentada la oportuna denuncia.

En Capicorp vendo finca Dos Ha. de regadío tocando playa. Plantación perales. Informes: A. MARRUGAT Villafraanca del Panadés, Sta. Clara, 62 - Teléfono 8920444.

Noticias de la Ciudad

Llegó el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico

Ayer, poco después de las cinco de la tarde, llegó al campo de aviación de la Playa del Pinar el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico.

El aparato iba pilotado por el Comandante D. Pedro Pasquín, con su personal auxiliar. Fue recibido en el citado campo por el Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons, y otras representaciones, así como numerosos curiosos, que ante la presencia del aparato, y conociendo su llegada se congregaron en las inmediaciones del campo.

Tras un breve descanso, el helicóptero, pilotado por el Comandante Pasquín, comenzó ya su trabajo por las carreteras castellonenses, regulando la circulación en la carretera general, en la del Grao a las Villas y en la carretera Grao de Castellón-Castellón (Nueva Avenida del Mar).

Quienes a esa hora circulaban por las carreteras citadas pudieron comprobar el importante servicio y la gran movilidad del aparato, así como sus grandes posibilidades.

Hoy, durante todo el día, el helicóptero, proseguirá a la ordenación y vigilancia de la circulación por las vías más importantes de nuestra provincia.

Llegó el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico. Ayer, poco después de las cinco de la tarde, llegó al campo de aviación de la Playa del Pinar el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico.

El aparato iba pilotado por el Comandante D. Pedro Pasquín, con su personal auxiliar. Fue recibido en el citado campo por el Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons, y otras representaciones, así como numerosos curiosos, que ante la presencia del aparato, y conociendo su llegada se congregaron en las inmediaciones del campo.

Tras un breve descanso, el helicóptero, pilotado por el Comandante Pasquín, comenzó ya su trabajo por las carreteras castellonenses, regulando la circulación en la carretera general, en la del Grao a las Villas y en la carretera Grao de Castellón-Castellón (Nueva Avenida del Mar).

Quienes a esa hora circulaban por las carreteras citadas pudieron comprobar el importante servicio y la gran movilidad del aparato, así como sus grandes posibilidades.

Hoy, durante todo el día, el helicóptero, proseguirá a la ordenación y vigilancia de la circulación por las vías más importantes de nuestra provincia.

Llegó el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico. Ayer, poco después de las cinco de la tarde, llegó al campo de aviación de la Playa del Pinar el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico.

El aparato iba pilotado por el Comandante D. Pedro Pasquín, con su personal auxiliar. Fue recibido en el citado campo por el Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons, y otras representaciones, así como numerosos curiosos, que ante la presencia del aparato, y conociendo su llegada se congregaron en las inmediaciones del campo.

Tras un breve descanso, el helicóptero, pilotado por el Comandante Pasquín, comenzó ya su trabajo por las carreteras castellonenses, regulando la circulación en la carretera general, en la del Grao a las Villas y en la carretera Grao de Castellón-Castellón (Nueva Avenida del Mar).

Quienes a esa hora circulaban por las carreteras citadas pudieron comprobar el importante servicio y la gran movilidad del aparato, así como sus grandes posibilidades.

Hoy, durante todo el día, el helicóptero, proseguirá a la ordenación y vigilancia de la circulación por las vías más importantes de nuestra provincia.

Ayer se clausuró la Campaña de Campamentos de la Delegación Provincial de la Juventud

Han pasado por ella cerca de dos milares de acampados

Ayer por la tarde el Campamento Jaime I que la Delegación Provincial de la Juventud tiene en la playa de Alcocebre, vivió una gran jornada al ser clausurada con toda solemnidad la campaña de Campamentos 1970.

Se celebraba ahora el segundo turno de la OJE de nuestra Provincia, quinto de los realizados este año en dicho Campamento, al que han asistido cerca de 300 acampados de toda la provincia así como muchachos de la OJE de Guadalajara y Huesca.

Ha dirigido este turno el Maestro Instructor y Profesor de Instrucción Técnica de Vall de Uxo, D. José Martínez López, auxiliado por un excelente cuadro de mandos y especialistas que han dado un gran ritmo a todas las actividades campamentales, haciendo que los muchachos se lleven el mejor recuerdo de todos estos veinte días que han permanecido en Alcocebre.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

La jornada a cargo del Gremio de Profesionales, Industrias y Transportes en las Fiestas Sexenales de Morella

MORELLA, 28. (Por teléfono). De nuestro corresponsal FRANCISCO LUIS BLASCO. — Siguen con gran brillantez las Fiestas Sexenales, habiéndose celebrado en esta jornada la fiesta a cargo del Gremio de Profesionales, Industrias y Transportes.

A las ocho de la mañana se inició la jornada, recorriendo la Banda Municipal las principales calles de la ciudad. Después, a las diez y media, en la Arciprestal Basílica de Santa María la Mayor, tuvo lugar la misa solemne concelebrada, ocupando la sagrada cátedra el Obispo de la Diócesis de Tortosa, Dr. D. Ricardo María Carles y Gordó, que habló a los fieles que abarrotaban el templo sobre el tema del amor a Dios y entre los hombres.

Posteriormente, a las doce, salió de la plaza de la Arciprestal el tradicional retaleo, que recorrió las principales calles de la localidad, con la participación del carro triunfal "emblemático del Gremio", cuadro de heroínas bíblicas y danzas.

Por la tarde, a las seis y media, en el Parador del Prat se celebró un festival infantil, presentándose el espectáculo "Risitas sin cuartel", con las actuaciones de Waley, María Jesús, Mago Rojas y sus payasos, Tonina, Los L. M. y la muy especial de la estrella discográfica Antofita Peñuela.

Benicarló Nueva Parroquia

La feligresía de Benicarló vuelve a ser noticia y actualidad con la nueva visita del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ésta vez para elevar a rango de Parroquia lo que venía siendo la Capilla del Santísimo Cristo del Mar, enclavada en plena zona marinera.

LUCENA DEL CID

D. Antonio Aparici, ganador del Trofeo Delegación Provincial de Turismo del II Concurso de Cine

Terminadas las proyecciones de películas presentadas por aficionados al séptimo arte a nuestro II Concurso de Cine Amateur, el jurado ha otorgado el Trofeo de la Delegación Provincial de Información y Turismo a D. Antonio Aparici Gosalbo, vecino de Barcelona, por su película titulada "Lucena del Cid-Verano 1969" que en su totalidad ha sido rodada en este término municipal.

VALL DE UXO

Toma posesión de su cargo el nuevo Juez de Paz, D. Blas Porcar Falcó

MONCOFAR El Centro de Vacaciones Escolares «Virgen del Carmen»

Ya han sido clausurados los dos turnos de escolares (niños y niñas) que en número total de doscientos, han participado en la presente campaña veraniega en el Centro de Vacaciones Escolares "Virgen del Carmen" instalado en esta villa cercana al mar.

SEGORBE

Ambiente de fiestas

Faltan pocos días para el comienzo en esta ciudad de las fiestas mayores. El peculiar ambiente que antecede a estas señaladas fechas va acentuándose gradualmente. Y así es de actualidad el haberse dado a la publicidad el folleto oficial de fiestas, que se celebrarán en los días 5 al 20 de septiembre, en honor de la Santísima Virgen bajo las esgorbinas advocaciones de Loreto, Esperanza y Cueva Santa.

HAY DOS SITIOS PARA CONSERVAR EL PESCADO: EL MAR Y PHILIPS

Advertisement for Philips refrigerators. Includes text: 'Si Ud. desea pescado vivo, cómprelo recién salido del mar y póngalo en un frigorífico PHILIPS... el mar y PHILIPS'. Features an image of a refrigerator.

Advertisement for 'Bohío' restaurant. Text: 'HOY SABADO 71 Noche Gran fiesta fin de temporada!! FIESTA DEL MANTON DE MANILA con LOS TRES DE CASTILLA Homenaje a las señoras y señoritas que asistan ataviadas con el castizo Mantón de Manila'.

Advertisement for 'HIDROELECTRICA ESPAÑOLA'. Includes logo and text: 'Corte de suministro eléctrico en CASTELLON y PROVINCIA, el próximo DOMINGO día 30, por trabajos en líneas de alta y baja tensión: CASTELLON Y GRAO'.

Advertisement for 'MADERAS PARA DECORACION'. Text: 'MADERAS PARA DECORACION AMERICANAS PINO PARANÁ (Brasil) PINO TEA (Mobila) AFRICANAS ABEYAY - MBERO MUNTENYE - ALKY WENGE - TEKA MANSONIA - MONGOY'.



**MALAGA**  
SOFICO  
Torremolinos - Edificio El Remo  
Playa de Montemar  
Tels. 38 26 42 - 43

**BARCELONA**  
SOFICO  
Tenor Viñas, 4 y 6  
Barcelona-6  
Próxima inauguración

**FRANCIA**  
SOFICO-FIMESA  
INTERNACIONAL  
21, Rue Royale  
París VIII

**ALEMANIA**  
SOFICO-DEUTSCHLAND  
6, Frankfurt-Main  
Kornmarkt 3-5

**BELGICA**  
SOFICO HISPANO-BENELUX  
418, Avenue Louise  
Bruxelles-5

**INGLATERRA**  
SOFICO GREAT BRITAIN  
81, Bush House  
Aldwych, London W.C.2

**ITALIA**  
SOFICO-ITALIA  
Via Nazionale, 6  
00186-Roma

**U.S.A.**  
SOFICO-U.S.A.  
281, Madison Avenue  
New York, n.y., 10016

Sin compromiso para Ud., le enviaremos completa documentación, al recibo del cupón adjunto en nuestras oficinas centrales de Madrid.



EDIFICIO SOFICO  
Claudio Coello, 124 - Teléfonos 262.44.30-39 (10 líneas) MADRID

D. ....

Domicilio .....

Población..... Tel..... Prov.....

MEDITERRANEO 29-8-70

# siembre 25.000 ptas. en SOFICO RENTA

En realidad, es SOFICO RENTA, S.A., quién siembra por Ud. sus ahorros en los terrenos más fértiles. Ud. suscribe cuantas participaciones de 25.000, - Ptas. desee y ni siquiera debe preocuparse por recoger "la Rentabilidad" cosechada con su dinero. SOFICO RENTA, S.A. se la hará llegar a su comodidad, en forma de dinero contante y sonante cada tres meses.

Por cada participación de 25.000, - Ptas. que Ud. suscriba tiene derecho a:

- + 10% de rentabilidad mínima neta anual.
- + Su participación aumenta de valor todos los años, por tratarse de bienes inmuebles (PLUSVALIA)
- + Toda clase de garantías, ampliamente detalladas en el folleto que Ud. puede solicitar, enviando el cupón adjunto.

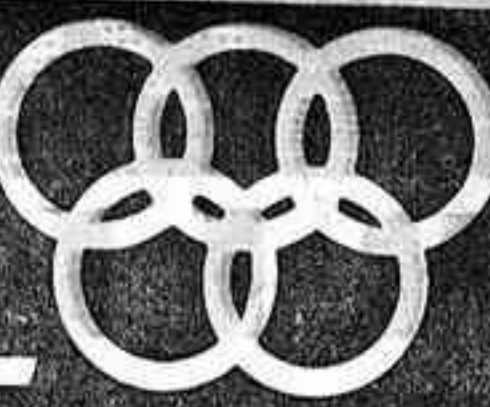
th

# ...y tendrá cuatro cosechas al año





# Vida deportiva



**Mañana, Vinaroz-Buñol, en Sagunto, para disputar el puesto en categoría regional preferente**

## HOY COMIENZA EL XVI TROFEO CARRANZA

**Dos equipos españoles, Madrid y A. de Bilbao, frente al Independiente y el Mirón**

**C**ADIZ, 26 (Crónica del enviado especial de PYRESA Martín Benito). — Con el Trofeo Carranza, vamos a cerrar este verano futbolístico-playero andaluz que comenzó en La Línea de la Concepción y termina en Cádiz, tras pasar por Málaga y Huelva. Lo mejorcito del mundo futbolístico a escena en estas cuatro competiciones que se vienen disputando en los fines de semana del caluroso agosto. Aquí van a competir el Madrid, Milán, Independiente y Atlético de Bilbao. Madrileños y vascos fueron pioneros de las competiciones veraniegas. Del ambiente no hay que hablar porque es idéntico al de todos los años y, por tanto, nos ahorramos de hacer reseñas de actos, homenajes y recepciones. No está de más recordar que los partidos Independiente-Atlético de Bilbao, que se juega a las once de mañana sábado, y la final, serán retransmitidos en directo por Televisión Española.

Los preparadores de los cuatro equipos han traído las alineaciones decididas y las han hecho públicas. El Madrid que llegó con tres horas de retraso y tuvo que ser recogido en autocar en la cercana localidad de El Cuervo, actuará frente al Mirón en el partido que abre el torneo, a las seis de la tarde el sábado, con el mismo once que tan brillantemente conquistó el Colombineo: Junquera, José Luis, Benito, Sanchis, Gran-

## El primer partido de la Copa Intercontinental



El primer encuentro de la Copa Intercontinental, jugado en Buenos Aires, terminó con empate a dos. Pero los comienzos fueron muy prometedores para el Estudiantes, que por medio de Echeecop marcó el primer tanto. Después de otro gol argentino, el campeón holandés, el Feyenoord, reaccionó y consiguió un empate que le da ventaja sobre el pael. — TELEFOTO CIFRA

### LOS EQUIPOS Y LAS ALINEACIONES

**MAÑANA, MADRID vs. A. DE BILBAO**  
**MADRID:** Santoro; Comisso, Monge, Garrido; Pavoni, Pastoriza, Raimondo, Bernao, Yawalde, Magliani y Tarabini.

**A. DE BILBAO:** Los preparadores de los cuatro equipos han traído las alineaciones decididas y las han hecho públicas. El Madrid que llegó con tres horas de retraso y tuvo que ser recogido en autocar en la cercana localidad de El Cuervo, actuará frente al Mirón en el partido que abre el torneo, a las seis de la tarde el sábado, con el mismo once que tan brillantemente conquistó el Colombineo: Junquera, José Luis, Benito, Sanchis, Gran-

### HOY Y MAÑANA PARTIDO TELEVISADO

**MADRID, 26. (PYRESA).—** Televisión Española retransmitirá en directo el partido Atlético de Bilbao-Independiente, correspondiente al Trofeo Ramón de Carranza, que se jugará en la noche del sábado. Asimismo se televisará en directo el encuentro final del torneo, que se jugará en la noche del domingo, entre los equipos vencedores en las eliminatórias previas.

Hallado, Carmona, Sos, Zapata, Adolfo, Barberá; Tena, Casanova, León, Matías y Emilio. De suplentes, varios juveniles. Así es que mañana en el Romeu a las cinco de la tarde, emoción por todo lo alto. —ANGEL GINER

**VELA**

**Mañana a las once y media y medio, tercera regata del Trofeo Delegado Provincial de Deportes**

Mañana a las once y media, si el tiempo lo permite, se celebrará la tercera prueba del "Trofeo Delegado Provincial de Deportes", para balandros de la clase snipe, caso de presentarse el tiempo inseguro, el recorrido se fijaría como el domingo pasado, en el interior del puerto, pero esperamos y deseamos que pueda balizarse en aguas exteriores, donde la regata tiene su verdadero valor y belleza.

La clasificación hasta este momento es de empate para el primer puesto entre los snipes Calipso y Mapego, siendo uno de éstos el futuro vencedor del Trofeo, ya que los restantes se encuentran demasiado atrás en la clasificación al no haber participado en la última regata, el tercer puesto lo ocupa el Tokiona seguido del Xaloc, Mapego II y Carbel.

No obstante esperamos una numerosa participación, sobre todo como entrenamiento para futuras regatas.

**OPOSICIONES CAJA DE AHORROS DE CASTELLON**

Preparación intensa y muy cuidada por Profesores Mercantiles. Dará comienzo el martes 1.º septiembre en ESTELA, C/ Enmedio, 24-1.º

Plazas limitadas.—Reservé la suya si no lo hizo aún.

**INSPECTOR DE VENTAS**

Para toda España NECESITA empresa de revestimientos y pavimentos de la provincia.

Edad, 25 a 35 años. Carnet conducir 2.ª; Tener experiencia en Ventas.

Trabajo aproximadamente 50% tiempo en ruta, resto en oficinas fábrica.

Sueldo a convenir.

Reserva absoluta a colocados.


Interesados diríjense por escrito, acompañando historial profesional a Ref. 1.107, MEBPA, Enmedio, 24-1.º

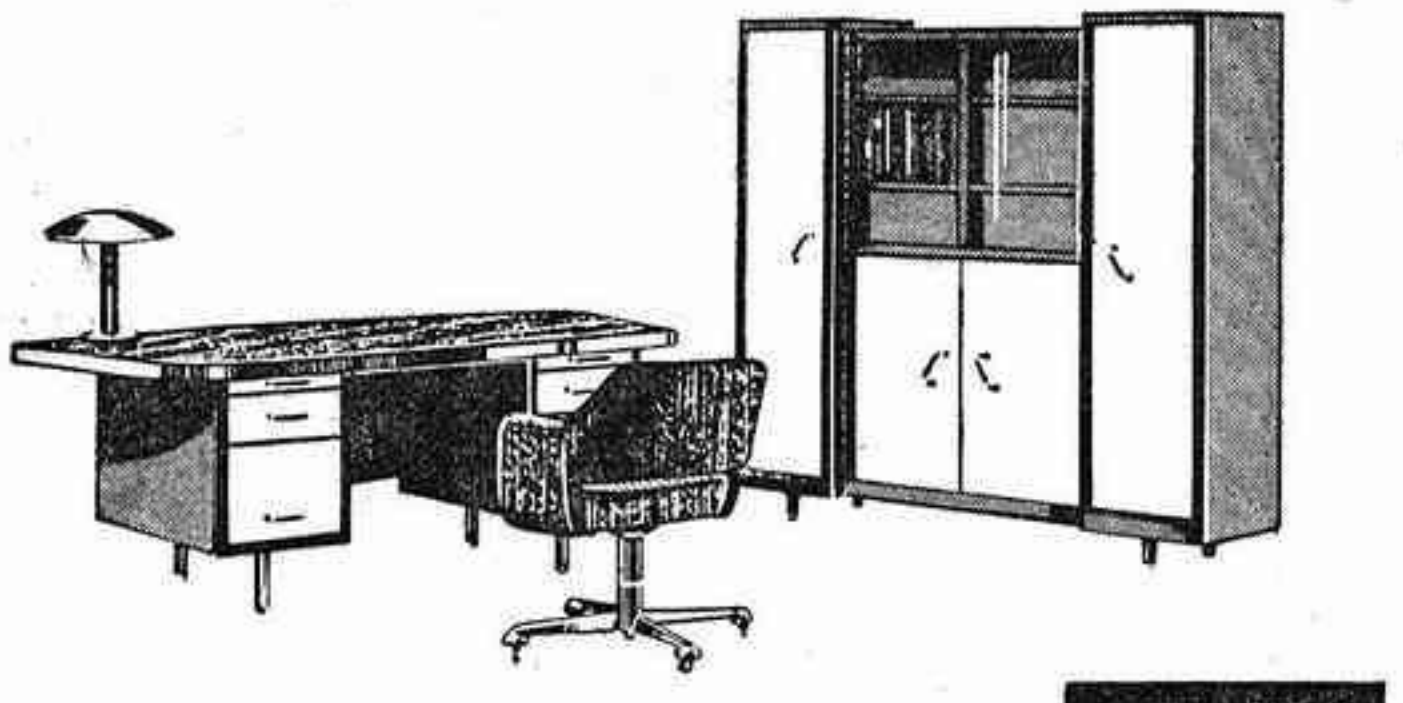


**CON SUS OJOS**

**¡evite reflejos!**

En recientes Congresos de Oftalmología se trató en más de una ocasión, de los perjudiciales efectos que sobre el ojo humano tienen los reflejos a los que se hallan sometidos de forma constante, ciertos profesionales. Las superficies de cristal o de otros materiales brillantes con los que están contruidos muchos muebles de oficina, principalmente las mesas, son causa no sólo de molestias que perjudican la productividad, si no que, insensiblemente, llegan a dañar los órganos visuales.

Las superficies de los muebles  son todas ellas de laminado plástico MATE, y su pegado resuelto técnicamente tan perfecto que no se despegan nunca.



**MUEBLES DE OFICINA**



**DISTRIBUIDOR REGIONAL:**

## Pallardó

MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS

Plaza Alcazar de Toledo, 15 CASTELLON • 6. V. M. Turis, 46 Valencia • Pintor Cabrera, 6 - ALICANTE

### AUTOMOVILISMO

#### Mañana, I Subida de Velocidad a Morella con mucha expectación

Para mañana a las 11:30 de mañana, en el programa oficial de las fiestas sexenales de Morella, y asimismo figura en los reglamentos del Automóvil Club Castellón, salvo que en estos días guran además dos subidas más, una de entreno sin toma de tiempos, y otra que con la última son con toma de tiempos para elegir la mejor, para la clasificación final general.

Es que decir tiene que el Automóvil Club Castellón despierta el domingo a Morella a su plana mayor organizativa, a su director de la prueba D. Rafael Moliner y algún miembro más de esta organización, ya estarán en Morella el sábado por la tarde para sobre el terreno preparar lo necesario.

Ministerio de Información y Turismo de Plata, Trofeo Delegado Provincial de Deportes, Trofeo de la Cámara de Comercio, Trofeo de la Jefatura Provincial de Tráfico, Trofeo de Armería Dols y Trofeo de Armería Levantina, forman un grupo de nueve magníficos trofeos, para la prueba de Morella, de donde nos llega la noticia, que hay preparados una decena de ellos de diferentes casas y firmas comerciales.

Solo nos resta decir hoy, que el Ayuntamiento de Morella, patrocinador de la prueba, y que esperamos que acompañe bien sol, y que la misma tenga su repetición cada año, ya que estamos seguros que no ha de faltar el beneplácito del público, que sabemos que en Morella y ese alto Maestrazgo existe una gran expectación por la misma. — ESCAPE

### INSCRIPCIONES

Según nuestros datos ayer ya se inscribieron además de Villarrasa (Valencia) que ya les dijimos, tres de los más afamados pilotos valencianos, que ocuparon los primeros lugares en la IX Subida al Desierto de las Palmas, y con estos el conocido Alfonso Zamorano sobre Mini 1293 c.c. asimismo como novedad pero también muy conocido, está la inscripción de Mariano Peleato Peleato de Zaragoza sobre Renault R-8 Gordini y luego los de los castellonenses Manolo Ripollés sobre Alpine, Rafael Gallent sobre Mini 1293 c.c., Alfredo Blasco sobre Alpine, así en orden a las inscripciones de momento no hemos de hablar de cantidad, pero si que podemos decir que en la I Subida de velocidad a Morella, los primeros participantes son los mejores pilotos de Valencia y Castellón, junto por el momento con un zaragozano muy buen piloto y mejor amigo de Castellón, Mariano Peleato, esperamos que no sean estos solo once pilotos hasta ayer, los que tomen la salida mañana en Morella, ya verán como no.

### PESCA

#### Esta noche y mañana, el gran concurso mixto de la Cultural Deportiva

Esta tarde a las siete, dará comienzo la modalidad nocturna del Concurso Mixto de pesca marítima con caña, el cual está organizado por la Cultural Deportiva de Castellón. Esta competición, al igual que las anteriores, consiste en que el concursante puede elegir la modalidad de pesca que prefiera, esto es, participar desde las siete de la tarde del sábado hasta las siete de la mañana del domingo o competir en una jornada diurna del domingo, que abarca desde las ocho de la mañana hasta las ocho de la tarde, siendo los resultados obtenidos en las dos fases los que determinarán las dos clasificaciones, en las cuales existen tres premios para los que consiguen los tres pescados mayores y cinco más para la de cantidad por puntos.

### TROFEO DE LA CAJA DE AHORROS

Uno de los últimos trofeos que se recibió en el Automóvil Club Castellón y que ya sabemos por Manolo "el grabador oficial" que era una preciosidad, es el de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad. Por cierto que hemos de apuntar que vemos con gran satisfacción en muchos lugares de pruebas deportivas trofeos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, muestra de su decidida ayuda a esta faceta de la actualidad del mundo del deporte.

La zona para esta competición es la siguiente: En la fase nocturna es valedera la Escollera del Faro. Transversal en su parte exterior. Escollera del Pasquero y Frontis y para la diurna la totalidad de los sitios autorizados en el Puerto.

Es muy importante que los participantes de este concurso lean en la mesa del Jurado las bases que regirán para este festival de pesca, ya que según tenemos entendido existen algunas innovaciones, una de las cuales parece ser que habrá un horario determinado para el pesaje de las piezas.

Para esta competición, al igual que todas las que se celebran, los concursantes deben disponer de la oportuna licencia federativa.

Ahora a esperar que haga buen tiempo y que se consigam tan buenos resultados como en el curso anterior.

### TROFEO REPUESTOS RIPOLLES

De la firma cuyo hijo Manco, directivo del Automóvil Club Castellón, y promotor junto con el Alcalde de Morella de esta prueba de automovilismo en Morella, Repuestos Ripollés, se ha recibido en el Automóvil Club Castellón, un trofeo para esta competición.

### TROFEO ARMERIA BADENES

Y de nuevo Badenes, que no ha querido estar ausente en esta competición de lugar tan importante como Morella, ha donado un trofeo, que junto con los dos anteriores y la lista de Trofeo del

SPRINT.





# El Movimiento y la dinámica social

TODO Movimiento político que aspire a determinar positivamente el futuro de su país, ha de estar en condiciones de definir su funcionamiento, en función de su capacidad dinámica. De la suya propia y de la que sepa, asimismo, infundir a la colectividad sobre la que se proyecta. Este es el caso del Movimiento Nacional, cuya tarea más importante, de cara al futuro español, es la de agilizar y dinamizar la convivencia política de nuestra sociedad. Para ello es necesario comenzar, como es lógico, por la agilización y dinamización del propio Movimiento. A este imperativo responden las normas recientemente promulgadas de organización y desarrollo de las estructuras y el estudio de las que han de promulgarse en el inmediato futuro. Un Movimiento abierto, flexible, capaz de imprimir a España un estilo nuevo, apto para instalarse con soltura en el porvenir.

En este aspecto, ha sido sumamente interesante el coloquio celebrado recientemente por el Ministro Secretario General, Torcuato Fernández-Miranda, con los Consejos Provinciales del Movimiento de Galicia. Una serie de temas importantes fueron comentados en el transcurso de un diálogo sincero, inspirado en todo momento por el afán de solución y por la voluntad de claridad y franqueza. Las elecciones, el desarrollo político, el asociacionismo, fueron algunas de las cuestiones debatidas. "No hay más acción política", dijo el señor Fernández-Miranda, "que la que se desarrolle dentro del Movimiento, por amplio que haya sido su ámbito. La potenciación de las asociaciones familiares quedará resuelta después que en el próximo otoño se articulen las asociaciones de acción política. Estamos dispuestos a aceptar todo lo que sea decisión adoptada desde el propio sistema".

La decisión adoptada desde el propio sistema... he ahí la clave de la transformación política española. Ser capaces, en todo momento, de saber articular desde las coordenadas del sistema una gama de decisiones en las que se contenga el mensaje, la respuesta válida para cada problema del futuro. No dejar, fuera del sistema y de su dinámica, ninguna bandera digna por enarbolar, ninguna pretensión justa por recoger, ninguna aspiración noble vacía de posibilidad de ser escuchada. Y para conseguir esto basta con ser fieles a lo que el sistema es. Porque nuestro sistema es dinámico y tiende por naturaleza a la evolución y al crecimiento. "Nuestro sistema político", ha dicho también el Ministro Secretario, "es esencialmente evolutivo. No somos, pues, inmovilistas. No hemos parado y no pararemos en el sentido de lograr una vida en paz, en permanente perfección". Seguir fielmente, con activa consecuencia, los imperativos transformadores de nuestro sistema. Con profunda lealtad a sus orígenes y a su futuro. Con sensibilidad abierta y creadora para percibir, en todo instante, la flexible evolución del país y su intensa dinámica social.

# El turismo es hoy medio clave en nuestro desarrollo turístico

## Dice Esteban Bassols en unas declaraciones a «La Vanguardia»

MADRID, 23. (Pyresa). — "Una labor de conservar, acrecentar, cualificar y diversificar las corrientes de visitantes, en estrecha colaboración con los informes del Director General de Promoción del Turismo, D. Esteban Bassols, a toda vez que, "el turismo es, hoy por hoy, medio clave en la estrategia de nuestro desarrollo" y, por otro lado, "no es una actividad coyuntural y aleatoria, sino un fenómeno irreversible, progresivo y estructural que en España constituye la primera industria nacional, nuestra primera fuente de recursos y de divisas y la clave de nuestro desarrollo", son algunas de las respuestas dadas por el Director General de Promoción del Turismo, D. Esteban Bassols, a las preguntas formuladas por el periodista Julio Trenas, sobre el tema del turismo en España, y recogidas, en exclusiva por el diario "La Vanguardia" del día de hoy.

Al rumor, carente de base de rigor estadístico, "según el cual el aumento de la afluencia de visi-

tantes no supone un aumento en la afluencia de divisas —lo que se califica de "turismo barato"— el señor Bassols contesta contundente y brevemente con un simple dato: "el crecimiento actual de nuestra afluencia de visitantes es de un orden menor al diez por ciento, en cifras redondas, y por otra parte las divisas están observando un crecimiento del 30 por ciento para el primer semestre de este año".

También dedica sus ciudades a la

Dirección General a la Protección del paisaje —cuenta, para ello, con armas legales suficientes— en beneficio de "esas preciosas comarcas que no deben quedar eclipsadas por una muralla de rascacielos y cemento".

Extiende la Dirección General de Promoción del Turismo su labor al fomento de la industria hotelera en todos sus niveles, tanto en lo que se refiere a la promoción de cada vez mejores profesionales —gracias al esfuerzo continuado de las escuelas de hostelería y turismo—, como en cuanto a la planificación, mediante el correcto empleo de las líneas de crédito hotelero, de la construcción de nuevas instalaciones en unas u otras zonas, según lo aconsejable, y previamente estudiada. Se complace don Esteban Bassols, por otra parte de que "nuestros precios relativos, por ser aún inferiores, en algunos servicios a los de otros países, permitan satisfacer idénticas necesidades con inferiores medios, lo cual, lejos de deteriorar el gasto, permite el acceso al uso de bienes de categoría superior o la adquisición de mayor número de servicios o cosas".

En cuanto al aumento de afluencia del turismo estadounidense, ofrece un dato significativo, la misma organización —una cualquiera, tomada como ejemplo— que en 1964 encaminó a España a 400 estudiantes, envió a unos 6.000 en 1970, y se espera que llegue a 10.000 el año próximo.

# EL MINISTRO DE JORNADA EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 23. (Pyresa). — "La actual residencia del Ministro de Jornada no es quizá la más adecuada para la función que corresponde al departamento, y, por otra parte, para el empuje de una ciudad como San Sebastián", —ha declarado el Ministro de Jornada y de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, a Radio Nacional de España en San Sebastián.

Sin embargo —añadió el señor López Bravo— comprendo que las autoridades provinciales y municipales de San Sebastián tienen muchísimos problemas que resolver y que afrontar, y yo, en modo alguno, he planteado ningún tipo de problema; simplemente, he tratado de demostrar la actitud más razonable, más comprensiva, y he agradecido en todo momento la actuación y los desvelos que todo tipo de autoridades en esta provincia vienen prestando para encontrar una solución adecuada del Ministerio de Jornada en San Sebastián. Esto sí creo que tiene un interés para la provincia y para la ciudad, pero, evidentemente, en el terreno personal, yo puedo trabajar aquí suficientemente bien, y en modo alguno voy a urgir a las autoridades, que, repito, tienen otros problemas mucho más agobiantes que afrontar.

Respecto al futuro del Ministerio de Jornada en la ciudad de San Sebastián, el señor López Bravo ha manifestado que le parece una idea feliz el hecho de que radique en San Sebastián.

Existe una serie de problemas de tipo práctico, de carácter personal, que no se puede ignorar, y yo pensé, nada más hacerme cargo del departamento, que la mejor manera de defender la permanencia del Ministerio de Jornada en San Sebastián, era circunscribir el período de apertura del mismo a un plazo concreto y conocido con anticipación por parte de los diplomáticos. Este plazo se fijó en el mes de agosto. Yo tengo la impresión de que la iniciativa fue acertada, porque todos hemos podido comprobar que este año han estado presentes muchos más diplomáticos que en años anteriores, y puedo además decir que tengo noticias muy concretas que me permiten asegurar que el año próximo el número de Embajadores que asistirá a San Sebastián durante el mes de agosto será todavía más elevado.

Por tanto, ha terminado diciendo el señor López Bravo, creo que con iniciativas como ésta, y con otras que puedan tener los que me sucedan en el cargo, se podrá perpetuar la permanencia del Ministerio de Jornada en San Sebastián.

# Cerveza gratis durante toda la semana

BARCELONA, 23. — (PYRESA). — Cerveza gratis para todos, espectaculares desfiles y una bella Reina, serán entre otras, las atracciones con que contará esta Semana de la Cerveza, que desde el 1 al 6 de septiembre tendrá lugar en Barcelona. El centro de estos festejos será el Parque de Atracciones de Montjuich, en donde todas las noches se dará la cerveza gratis. Por otra parte, la dirección del Parque ha programado un espectáculo especial para estas jornadas: la presentación del Ballet Frula, grupo folklórico nacional de Yugoslavia. En honor de los extranjeros y como sello característico de un "typical spanish", en el punto culminante de la jornada, que será una fiesta típica bávara, celebrada en el Pueblo Español, se ha contratado la actuación de un cuadro flamenco.

# Producción de rosas y claveles en España

MADRID, 23. (Pyresa). — Cerca de 23 millones de docenas de claveles produce anualmente España, lo que, estando dedicadas a este cultivo unas 33.000 hectáreas aproximadamente, supone un rendimiento de 7241 docenas por hectárea. La producción máxima corresponde a Barcelona con 175 millones, seguida de Málaga y Valencia, según informa "El Europeo".

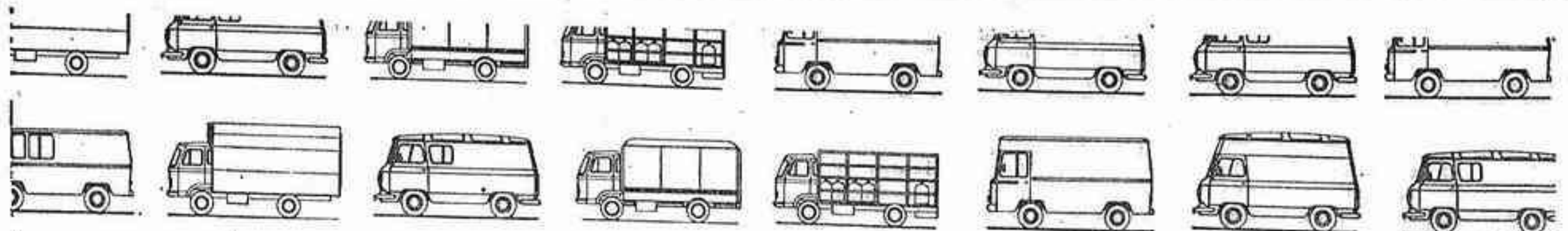
La producción de rosas, asciende a 2.800.000 docenas en 6.600 áreas dedicadas a su cultivo. Valencia, con 3.500 áreas; Barcelona con 1500; y Santa Cruz de Tenerife con 1000 áreas, son las provincias de mayor producción.

# Sigue el tiempo inestable

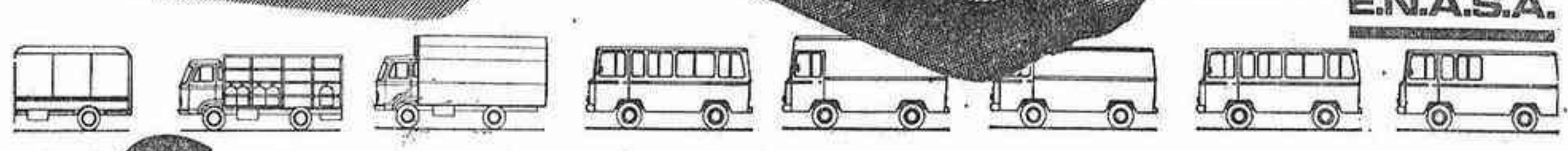
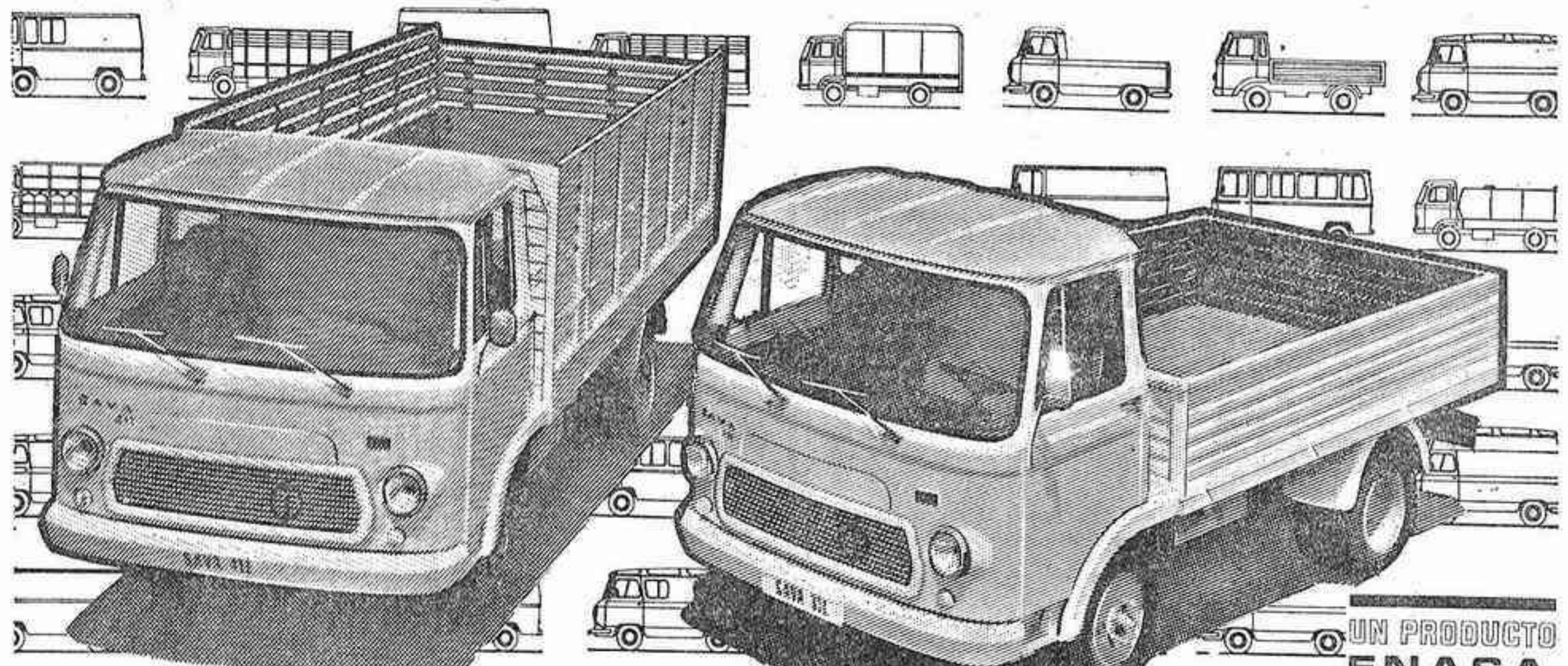
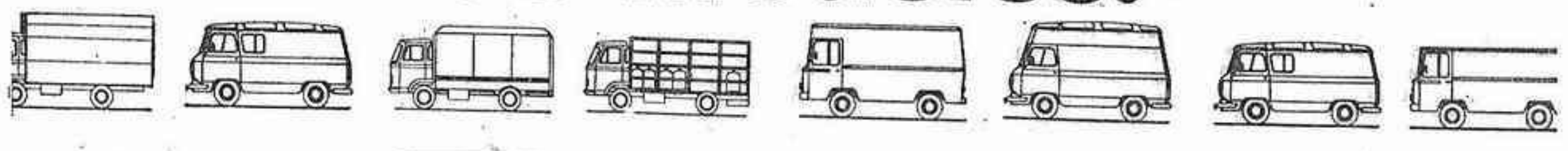
MADRID, 23. — (PYRESA). — Durante el día de hoy, la abundancia de nubes ha sido grande en toda la Península y Baleares, con cielos muy nubosos o nubosos y chubascos tormentosos en el interior de Galicia, Cantábrico, las dos Mesetas y cuenca del Ebro, mientras que se registraban lloviznas o lluvias débiles e inapreciables en el litoral catalán, levantino y murciano, Mediterráneo andaluz y Baleares. Destacan por la importancia de las tormentas, los 25 litros que totalizaron en Zamora y Vitoria y los 23 en Zaragoza. En segundo orden de valores, Santander y Bilbao con 11. San Sebastián y Valladolid con 9, Huesca con 8, Lugo y Soria con 7, Santiago y Pamplona con 6, Avilés y CASTELLÓN con 5 y León con 4. Las temperaturas han experimentado un descenso espectacular o, por lo menos, importante, aunque no se haya notado debido a la sensación de bochorno motivado por el aumento de humedad del aire. De todos modos, la máxima ha sido de 30 grados y la registrada en Ciudad Real, Sevilla y Málaga siguieron Madrid, Badajoz, Zaragoza y Murcia con 29 y Lérida, Alicante, Jaén y Granada con 28. En cuanto a las mínimas, la más baja la registraron Lugo, León y Valladolid, con 13 grados.

PRONOSTICO

La situación general meteorológica prevista para mañana, sitúa una borrasca ocupando todavía la Península, aunque con valores de presión no muy baja. De todos modos, esta depresión será suficiente para mantener la inestabilidad de la atmósfera, especialmente en el primer cuadrante peninsular, donde la cuenca del Ebro y Cataluña tendrán abundancia de nubes y chubascos tormentosos. El Cantábrico también estará cubierto por estancamiento y registrará alguna tormenta. En las dos Mesetas, Extremadura y comarcas del E. de Andalucía y Levante, habrá nubosidad variable, menos abundante por la mañana y con núcleos tormentosos por la tarde. Baleares también tiene riesgo de nubes y tormentas, y en Canarias continuará el buen tiempo. Las temperaturas seguirán descendiendo.

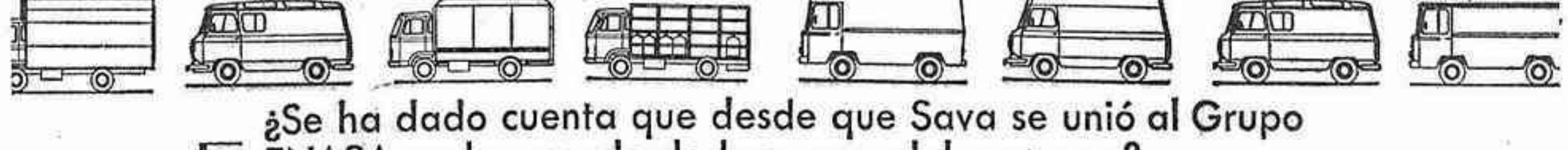


# Nuevos Sava en su extensa gama de modelos.



# S-311 para 3,1 toneladas

# S-411 para 4 toneladas



¿Se ha dado cuenta que desde que Sava se unió al Grupo ENASA no ha cesado de lanzar modelos nuevos? Esto es porque Sava ha demostrado al mercado español la verdad de que "la unión hace la fuerza". Sava es ENASA. Y Vd. bien sabe lo que esto significa.



MICHVILA MONFORT - Pintor Olief, 14. CASTELLON  
FINANZAUTO Y SERVICIOS - Avda. Valencia, 31. CASTELLON

# Un soldado inglés que huyó de Gibraltar

MADRID, 23. — (PYRESA). — Las autoridades españolas han hecho entrega en el Consulado británico de Algeciras, del soldado inglés que en la madrugada pasada huyó a nado del Peñón y fue recogido por fuerzas de la Guardia Civil que estaban de servicio en la playa de Levante, según ha informado a un redactor de Pyresa un portavoz de la Embajada británica. Añadió el portavoz que el soldado inglés, llamado William Alexander Jackson, 19 años, ha sido "devuelto" a Gibraltar, vía Tánger.

Jackson manifestó a las autoridades españolas que el móvil de su huida había sido el cansancio causado por su encierro en Gibraltar y su deseo de regresar a Inglaterra.

# Incendio en «El Pensamiento Navarro»

PAMPLONA, 23. (Pyresa). — Sobre las tres y media de la tarde, se declaró un aparato incendio en los talleres de "El Pensamiento Navarro", que se encuentran en reparación a raíz del atentado del pasado domingo. Avisados los bomberos, procedieron a la extinción del fuego rápidamente.

El siniestro, al parecer, ha sido debido a una cerilla que se encendió para fumar un cigarrillo, aunque se atribuye también a que, mientras se "petroleaba" una máquina, un obrero trabajaba cer-

J. J. S. S. en la picota

PARIS: Jacques Valade, suplente de Chaban-Delmas, en la elección legislativa parcial

PARIS, 28. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — El profesor Jacques Valade, decano de la Facultad de Ciencias de Burdeos, ha sido designado suplente del primer ministro, Jacques Chaban-Delmas, en la elección legislativa parcial que se celebrará el veinte de septiembre próximo. El anuncio oficial de esta decisión equivale, naturalmente, a la presentación de candidatura del señor Chaban-Delmas. Así las cosas, a sólo cuarenta y ocho horas del límite legal establecido para la inscripción de candidatos de las diversas formaciones políticas, sólo fi-

guran tres actas formales; la del representante del partido comunista, A. Riviere; la de un candidato con la etiqueta "Unión de Demócratas", Adrien Junca, y la ya citada en nombre de la mayoría. Por lo que se refiere a la discutida candidatura única de la izquierda no comunista, continúa la confusión y el acuerdo en el desacuerdo. Pero de esto hablaremos más adelante porque, en todos los órdenes, lo merece. El suplente del primer ministro, el hombre que ocupará el escaño en la Asamblea Nacional como diputado de la segunda circunscripción de Burdeos, si es que gana la elección el señor

Chaban-Delmas, ha sido presentado como "un hombre nuevo, joven y dotado de una amplia experiencia en materia de desarrollo económico". En efecto, con sólo cuarenta años, el profesor Jacques Valade es una reconocida personalidad como investigador y economista y, muy especialmente, como impulsor de las relaciones universidad-industria. Dato curioso: el suplente del señor Chaban-Delmas, no pertenece ni ha pertenecido nunca a ninguna formación política.

TRES GRUPOS EN BUSCA DE UN CANDIDATO

Pero vayamos al torbellino formado en la confluencia de las tres formaciones políticas que buscan la proclamación de un candidato único de la izquierda no comunista. La convención de las instituciones republicanas, designó ya en su día su candidato a esa candidatura: Gabriel Taix. Los socialistas, se decidieron por el secretario nacional del partido, Alain Savary. Los radicales, gracias a los increíbles malabarismos del turbulento ciudadano llamado Jean-Jacques Serva-Schreiber, no juegan a ese juego y mantienen la irritación de sus asociados eventuales con un misterioso "señor X" que, a estas alturas, nadie sabe quien puede ser y si existe en algún lugar que no sea la imaginación fértil del ex-director del semanario "L'Express". Anoche, tuvieron una reunión de lo más tormentosa que terminó con portazos y con intercambio de expresiones poco amables. Hoy, intentarán una nueva reunión para suprimir los desacuerdos y llegar a un acuerdo. Pero, como prólogo, los socialistas han puesto en la picota los manejos de J. J. S. S. que les empieza a caer gordo a todos los hombres de la izquierda auténtica. Consecuencia de ello, una reticencia por parte de los radicales que se ha visto manifestada a última hora de hoy, cuando debía comenzar el pleno de las tres formaciones. En efecto, mientras socialistas y "convencionales" barajaban sus papeles en el Gran Hotel de Burdeos, los representantes radicales, con su Jean-Jacques al frente, lo pasaban en grande en una fiesta que se celebraba en Arcahon.

Para los socialistas, J. J. S. S. "es un gracioso", para J. J. S. S. los socialistas son "unos sectarios". En plena discusión, el diputado de Nancy se vio interrumpido bruscamente: "¿Cuándo va a sacar de la chistera ese conejo?". Pero el dinámico secretario del partido radical, prefirió callarse y aconsejar la oportunidad de irse a cenar. El candidato de la convención, gritaba como fuera de sí y sacaba a relucir la deplorable expedición de J. J. S. S. en la conferencia de prensa el primer ministro. Sin inmutarse, el acusado comentó: "Si Chaban-Delmas hubiese querido, me habría hecho polvo". Y a renglón seguido dijo algo increíble: "El alcalde de Charleville me metió en un lío absurdo". Es decir, toda la operación teatral resulta que fue montada por el pobre alcalde y que su caballero andante se vio, inocentemente, metido en un atolladero. En fin, chismes que tienen su importancia porque revelan un estado de cosas que a los comunistas no se les escapó desde un principio. Para ellos, simplemente el secretario del partido radical es un señorito que juega a la política y, eso, no es un juego.

LA TRIFULCA IZQUIERDISTA

Y mientras las oposiciones no se ponen de acuerdo, como eran pocas, parió la abuela izquierdista y puso en liza unas for-

maciones trotskistas que están dispuestas a armar la marimón. La "Izquierda comunista" y la "Lucha obrera", han anunciado su intención de presentar un candidato en la elección de Burdeos. Los seguidores de Alain Krivine, quieren demostrarle a la "Izquierda clásica" que la "Izquierda revolucionaria" es la auténtica en todos los órdenes, sobre todo en el de la unidad de acción. Y veremos los resultados prácticos de esa aventura.

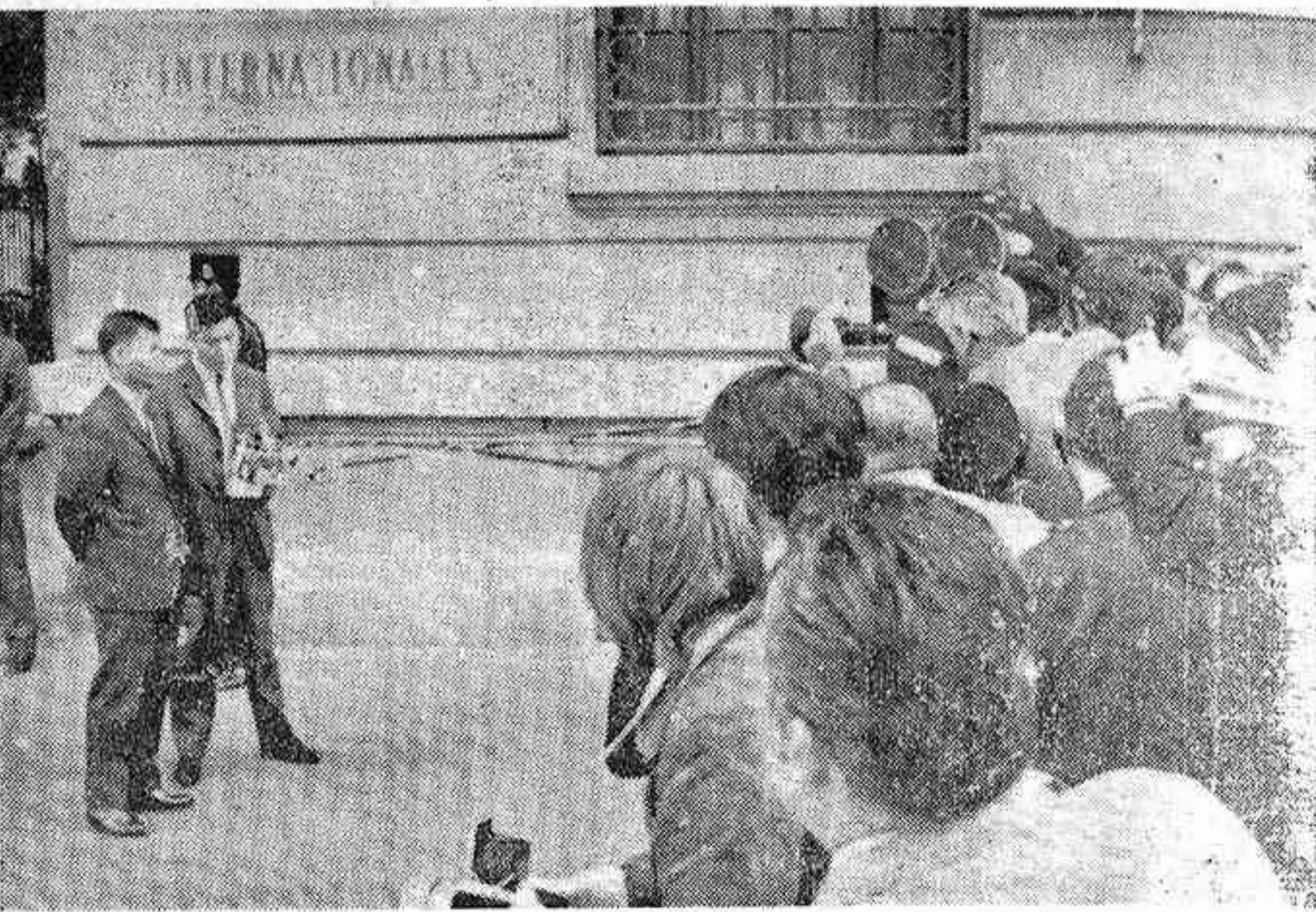
La batalla, apreciada en sus preparativos, no parece presentarse con el valor de "test" nacional que se le quiso dar en un principio por el Mío Cid llamado Serva-Schreiber. De momento, todo es confusión y sólo aparecen en liza dos candidatos serios que saben lo que quieren: el comunismo y el de la mayoría U.D.R.

En verdad, la izquierda francesa, no es capaz de conseguir triunfos espectaculares, ni tan siquiera en una elección parcial, mientras se mantenga su flusa esperanza de asociación, de contrato electoral, Renunciar a los comunistas, significa renunciar a todo resultado práctico. Pero, así como el principio del fin, ya que desaparecerían al poco tiempo absorbidos por los que aún tienen en el alma el congreso de Tours de 1920. ¿Actuar contra el partido comunista? Eso sería igual que aquello de combatir a un león con un mal palo.

J. J. S. S., ha entrado en barrera de popularidad, si es que alguna vez la tuvo fuera de un ámbito cerrado. Los caricaturistas se ensañan con él y los comentaristas lo ponen en son de sonrisa. Del partido socialista ha salido una voz calificándole de payaso, de los comunistas una nota de menosprecio y de las otras formaciones, criterios más o menos amargos.

La estrella del flamante diputado de Nancy, anda perdida tras esta niebla que él mismo se ha fabricado. A estas horas, es invitado de honor en una fiesta celebrada en Arcahon. Se decía que quizá, aproveche la ocasión para sacar de la chistera ese conejo tan esperado de su "señor X". El escenario y las condiciones, no parecen las más propicias a esa operación. Y solo faltan cuarenta y ocho horas para el cierre de la inscripción de candidatos. En fin, para terminar, digamos que los realistas (los monárquicos, no los pragmáticos) han decidido presentar un candidato, el profesor de Filosofía Henry Lautier. Lo que nadie dice es si este candidato defenderá las tesis carolingias, merovingias, de los capetos de los innumerables aspirantes al trono de Francia, entre ellos el pintor Gauguin. Conna, que en un tiempo, aspiró al trono de España como Duque de Santiago de Compostela, pero que con lo que le ha ido mejor ha sido con las "copias" de obras maestras, que le han dado disgustos ante jueces sin espíritu artístico. Todo esto, en pleno centenario de la república francesa, resulta un tanto cómico, por así decir. Lo otro, no, lo otro es tristemente dramático.

Conversaciones de paz sobre Vietnam



PARIS. — En la Avenida Kleber, de París, en el Centro de Conferencias, se ha celebrado hoy la 51 sesión de las conversaciones de paz para Vietnam. En la fotografía, los fotógrafos y periodistas esperan ante el centro de reunión la llegada de la delegación nortvietnamita en la esperanza de entrevistarse a M. Xuan Thuy, recientemente llegado a la capital francesa. Los periodistas fueron atendidos por Nguyen Minh Vy. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Veterano de guerra a los 15 años

DASHINGTON, 28 (Efe). — Walter Lee Martin tiene quince años y una experiencia de tres como soldado en Vietnam, dos graves heridas y una esposa de diecisiete.

El muchacho está hoy en la cárcel militar de Fort Carson (Colorado) acusado de fraude y de mentir al Gobierno de su país en su afán de guerrero.

Martin se enroló en el Ejército cuando tenía doce años y media dos metros de altura. Dio un nombre falso, dirección inventada y dieciocho años de edad y pidió ir de voluntario a Vietnam.

En 1968, el niño precoz comenzó su acción guerrera que duró seis meses. Cuando ingresó herido en un hospital, sus superiores descubrieron su edad real y lo enviaron de vuelta a casa de su madre en Alabama.

Walter mientras tanto se apoderó de los papeles de alistamiento de un soldado llamado Albert Lewis, pidió el reintegro en el Ejército y nuevamente recibió un puesto de combate en Vietnam. Otra vez el joven fue herido y trasladado a Estados Unidos donde el pasado mes de abril se casó con Ros Lee Franklin de 17 años. Para obtener su licencia matrimonial puso su edad como Zoc y el nombre falso que le amparaba.

El Ejército nortamericano descubrió la identidad — y la edad — real de su soldado hace una semana, cuando el auténtico Albert Lewis pidió su realistamiento.

Theo Sarapo, viudo de Edit Piaf, muerto en accidente de tráfico

PARIS, 28 (Efe). — Theo Sarapo cantante y viudo de Edit Piaf falleció esta noche en un accidente de carretera cerca de Limonges.

DATOS BIOGRAFICOS

El cantante Theo Sarapo que acaba de fallecer en Limoges víctima de un accidente de automóvil — fue el último marido de Edith Piaf con la que se casó en octubre de 1962. Un año después la conocida cantante murió, dejándole muchas deudas que Sarapo estaba tratando últimamente de reembolsar trabajando en el extranjero.

EL ACCIDENTE

PARIS, 29 (Efe). — El accidente que costó la vida al viudo de Edit Piaf, Theo Sarapo, se produjo cuando el cantante se dirigía a la estación de Limoges para tomar el tren, en compañía de cuatro amigos, después de haber pasado las vacaciones en la región de Vienne.

El conductor del coche de Sarapo se estrelló contra un árbol para evitar el choque con otro coche. El cantante falleció poco antes de llegar al hospital.

Sarapo pertenecía a una familia griega y su verdadero nombre era Theo Lambroukas. Nació en París en 1936 y fue peluquero antes de dedicarse a la canción. En 1962 conoció a Edith Piaf que le ayudó para salir adelante en su carrera artística.

INFORME SUIZO

La regularidad y la puntualidad están en vías de desaparecer. No es posible cumplir los horarios con las dificultades de circulación.

GINEBRA, 28 (Del corresponsal de Pyresa). — "La intensificación del tráfico ha paralizado los transportes individuales y el tráfico colectivo, que se contrarrestan recíprocamente. Las dificultades de circulación representan el estado normal y ya no resulta posible cumplir los horarios. La regularidad y la puntualidad, están en vías de desaparición".

El párrafo anterior — y otros igualmente alarmantes — pertenece al informe anual de la unión de empresas suizas de transportes públicos, de reciente publicación, informe que vierte la culpa de todos esos males — y de otros, como la contaminación atmosférica, el incremento de las víctimas de tráfico, etc. — al marasmo engendrado por la motorización creciente, que llega a términos gigantescos.

¿REMEDIOS?

Se plantea, a continuación, el informe citado la búsqueda de posibles remedios contra tal situación que como es obvio, no amenaza solamente a la sociedad, a la salud pública, a la economía nacional, y a la economía de empresa en Suiza, sino en todo el mundo, y con caracteres siempre crecientes.

Opina el informe que el problema, por lo que se refiere a las municipalidades, es fundamentalmente de tipo financiero, ya que la superficie de circulación es limitada y resulta demasiado caro ampliar o para adecuarla a las necesidades de tránsito. Propone la creación de un impuesto especial de estacionamiento, impuesto que sería diferenciado atendiendo a la escasez de espacio según las diversas zonas, y cuyos ingresos servirían para dar fluidez al tráfico mediante inversiones convenientes. Pero termina reconociendo que, de todas formas, no sería posible, ni financieramente, ni desde los puntos de vista técnico o sociológico, transformar las actuales ciudades en conjuntos capaces de absorber, sin limitación alguna, el constante incremento del tráfico como consecuencia del aumento de la motorización. Señala el informe que cada mejora pensada y realizada ha sido anulada inmediatamente por los incansables aumentos en la circulación.

Concluye el informe de la unión de empresas suizas de transportes públicos que es imprescindible una planificación que permita el desarrollo concertado del tráfico privado y el público, que influya al automovilista a utilizar los medios colectivos y que, para lograrlo, ponga a disposición del público elementos de transporte en común que sirvan adecuadamente sus necesidades.

Francois Mauriac en grave estado

PARIS, 28 (Efe). — El escritor francés, Premio Nobel de Literatura 1952, Francois Mauriac, se encontraba en estado de gravedad, a consecuencia de una caída de la cual resultó la fractura de una clavícula. Mauriac se encuentra hospitalizado en París, desde el pasado domingo, según se ha hecho público esta tarde.

El escritor francés, que tiene en la actualidad 85 años, sufrió una caída en abril de 1969 de la que todavía no había logrado reponerse. Su estado, según parece, se ha agravado.

El Gobierno de Bolivia va a tomar una decisión sobre sus recursos petrolíferos

LA PAZ, 28. — (EFE). — En los próximos días, podrá el Gobierno boliviano dar cima con éxito a la vasta operación de explotación de los recursos petrolíferos del país, iniciada el pasado mes de octubre, con la nacionalización de las instalaciones de la "Gulf Oil", poniendo en marcha la explotación de sus excedentes al extranjero en colaboración con la empresa española "COMBA, S. A." y el apoyo del Gobierno de España.

Un alto funcionario del Ministerio boliviano de Energía e Hidrocarburos ha dicho a "EFE" que el Gobierno del General Alfredo Ovando habrá reunido en sus manos, en las próximas horas, todos los elementos precisos para culminar fructíferamente el difícil camino emprendido con la nacionalización de la empresa norteamericana. La solución del problema surgió de la nacionalización y se centraba en dos puntos importantes: necesidad de comercializar los excedentes petroleros y urgencia para concluir la operación con la construcción del gasoducto hacia la Argentina.

En la solución de esos dos importantes problemas planteados, España jugará papel preponderante, opinan en círculos entendidos de La Paz, pues la empresa hispana "Comba S. A.", será la encargada de buscar los mercados exteriores para el petróleo y el Gobierno español podría salir garante del Bolivia ante el Banco Mundial, para la concesión del crédito de 23 millones de dólares destinados al tendido del gasoducto hasta la nación argentina. Las negociaciones entre el Banco Mundial y Bolivia, quedaron "congeladas" como consecuencia de la nacionalización de "Gulf", pues esta empresa, junto con "Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos", eran en principio las encargadas de exportar los excedentes de gas a la Argentina, para lo cual la empresa norteamericana aportaba el 50 por ciento del capital para las obras del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba y aparecía también como entidad garante del crédito de los 23 millones. Tanto España como Argentina ofrecieron oficialmente su concurso al Gobierno boliviano para sustituir la garantía de "Gulf" ante el Banco Mundial, retirada al nacionalizar esta nación hispanoamericana sus instalaciones de explotación. Ahora que se conocerá el importe de la indemnización que Bolivia ha de pagar a la empresa nacionalizada — condición impuesta por el Banco Mundial — y el crédito internacional podrá llegar a un acuerdo definitivo con el Gobierno boliviano para la activación de la tramitación del crédito, lo que, junto al acuerdo de comercialización de los excedentes, dará solución definitiva a los problemas más acuciantes de la nacionalización.

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: LVA

SOBREMESA 8:30 Presentación y avances. 8:32 Dibujos animados. 9:00 Estudio en negro. Clifford Joardán. 9:30 Thriller: "La bruja". 10:30 Noticia 2. 10:45 Avances. 10:47 La hora 11: "La puerta tapada", de Ernst Offman. 11:45 Encuentro con la música. "El rapto del Serrallo". 12:15 Cierre.

TARDE 5:55 Avances. 6:00 Cámara viajera. 6:30 Disneylandia. "Una clavija cuadrada en un agujero redondo". 7:30 Canciones. Easy Beats, Eddy Mitchell, The Take five, Marty Wilde, The Four Soul. 8:00 Flipper: "Peligro". 8:30 Ojos nuevos. Tele-revista religiosa que escribe el J. José Antonio de Sobrino.

NOCHE 8:59 Avances. 9:00 Hispanovisión. Un programa informativo-folklórico, sobre los países hispanoamericanos. 9:30 Teleario. 9:55 Avances. 10:30 Un pueblo para Europa. 11:45 Veinticuatro horas. 12:00 Despedida y cierre. U. H. F. con UHF incorporada y ohoro... 1R meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

Cincuenta aniversario del derecho al voto de la mujer en EE. UU.



NUEVA YORK. — Un aspecto de la marcha efectuada por las mujeres neoyorkinas, a su paso por la Quinta Avenida, con motivo de cumplirse el 50 aniversario del derecho al voto de la mujer en los Estados Unidos. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# Continúa la racha de atracos a mano armada en París

## Cuatro personas muertas al estrellarse un avión militar norteamericano

PARIS, 28. — (EFE). — Prosigue la racha de atracos a mano armada. Hoy, tres gangsters armados con metralletas y cubiertos sus rostros con antifaces, han hecho irrupción en la pequeña sucursal de "La Banque de l'Union Parisienne", en el distrito 16, y bajo la amenaza de sus armas, se han apoderado de una suma en metálico todavía no evaluada.

### CUATRO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

MANILA, 28. — (EFE-REUTER). — Un avión bimotor antisubmarino de las fuerzas aéreas norteamericanas, se estrelló anoche a unos 60 millas al noreste de Manila, en pleno Océano Pacífico, pereciendo sus cuatro tripulantes.

### EL "PUELCHÉ", REMOLCADO A PUERTO

LIMA, 28. — (EFE). — Un buque de la Armada localizó anoche al barco panameño "Puelche" y lo remolcó hasta el puerto de Paíta, donde la tripulación está siendo atendida por las autoridades locales.

La localización del buque fue hecha pocas horas después del rescate de siete naufragos, entre ellos el capitán Fernando Guzmán Loezar, y a quienes se les encontró después de cinco días de haber estado navegando a la deriva en un bote salvavidas.

El "Puelche" estuvo perdido y al garete durante 9 días, siendo arrastrado por la corriente marina mil kilómetros hacia el norte.

La localización del barco fue hecha por el destructor peruano "Aguirre" a 220 millas al oeste del puerto norteño de Paíta y después de que los barcos balleneros japoneses rescataron a los siete naufragos.

### CUATRO COMERCIANTES ASESINADOS POR LOS BANDOLEROS

IBAGUE (Colombia), 28. — (EFE). — Cuatro comerciantes fueron asesinados ayer por una pandilla de bandoleros, en el poblado de "Cana Alta", a unos 250 kilómetros al sur de Bogotá.

Los comerciantes fueron sorprendidos por los bandoleros cuando se dirigían a una localidad cercana, con el objeto de realizar algunas operaciones mercantiles.

### MILAGROSO SALVAMENTO

LONDRES, 28. — (EFE). — Un pasajero del trasatlántico "S. A. Vaal", que cayó al agua en el trayecto entre Las Palmas,

en las Islas Canarias y el Golfo de Vizcaya, ha sido salvado después de once horas y media de búsqueda, según ha anunciado esta noche la "Union Castle", compañía propietaria del buque.

El hombre, cuya nacionalidad y nombre no han sido dadas a conocer, cayó al mar desde la borda del barco, al parecer durante la madrugada última. Al darse cuenta a bordo de la desaparición, el barco volvió hacia atrás y comenzó una búsqueda que ha durado toda la mañana, hasta que, por fin, pudieron localizar al pasajero e izarlo a bordo, donde actualmente se encuentra en estado satisfactorio.

Por este incidente, el barco arribará a Southampton con un día de retraso, haciéndolo el próximo martes.

El buque hace el cruceo regular entre Sudáfrica y Southampton.

### INTENCIONADO INCENDIO

BREMERHAVEN (Alemania Federal), 28. — (EFE). — Un pinche del buque "Vest Recklinghausen", de 19 años de edad, es el autor convicto y confeso del incendio que causó a bordo de la embarcación pesquera la muerte de ocho marineros y quemaduras de diverso grado a gran número de tripulantes.

El fiscal de la Audiencia de Bremerhaven no ha revelado el nombre del muchacho, que será encausado probablemente conforme el enjuiciamiento criminal previsto en la ley de protección de menores.

El pinche incendiario es reincidente en su delictiva costumbre morbosa de prender fuego a los barcos. Como tripulante del "Ludwig Schweinfurth", en junio de 1969, y cuando pertenecía al sol del pesquero "Uranus", en oc-

tubre del referido año, el pinche produjo serenos incendios descubiertos a tiempo, en cuya extinción participó con visible entusiasmo. En el pesquero "Vest Recklinghausen" que, como en las anteriores embarcaciones pertenece a la flota de pesca de altura de la compañía "Norstern" de Bremerhaven, el joven incendiario actuó también en las operaciones de reducción del fuego y salvamento de los marineros del navío.

## BUENOS AIRES...

Viene de la primera

El juicio moral y penal que merecen quienes la emplean. Quisiera agregar algo: cuando esa violencia se ejerce desde la clandestinidad y con la impunidad que dan la fuga y la mano anónima, a la condena penal que irremediablemente ha de llegar, se suma el desprecio de un pueblo al que le repugnan los cobardes. Vale la pena recordarle a quienes así proceden, a los que pensaron y ejecutaron el asesinato de José Alonso, que han cometido no sólo un crimen, sino también un error, que estaban equivocados si creyeron eliminar un obstáculo en su marcha, porque han fortalecido otro, mucho más grande y más firme, el de la solidaridad del pueblo argentino, que en el dolor aprieta sus filas y se encuentra por arriba de sus diferencias.

En nuestro país, señores — finalizo — no hay un solo Vandor, ni un solo Aramburu, ni un solo Alonso. Hay miles y millones de ellos. Cada vez habrá más. Aquellos fueron sólo los primeros y pagaron su cuota de hombres de vanguardia, pero no son los únicos.

LA CAPILLA ARDIENTE

BUENOS AIRES, 28. (Efe). — Numeroso público desfiló, en la sede de SOIVA (Sindicato Obrero Industria del Vestido y Añiles) por la capilla ardiente en la que se velan los restos del dirigente gremial José Alonso, asesinado ayer.

El homenaje floral se traduce en casi 200 coronas, entre ellas, las enviadas por el Presidente de la República, General Levingston; el Secretario de Trabajo, Juan Alejandro Luco, y entidades gremiales de diversos sindicatos del interior del país.

En las primeras horas de hoy, estuvo en la capilla ardiente el ex-Presidente Juan Carlos Onganía,

quien se retiró luego de saludar a familiares y amigos.

El padre Gardella, capellán de la Policía Federal argentina, rezo un responso en calidad de amigo personal del extinto.

Se siguen recibiendo condolencias desde todos los ámbitos del país.

## THANT, en Belgrado

BELGRADO, 28 (Efe-Reuter). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, ha llegado hoy por vía aérea a Belgrado, procedente de París, en visita oficial de tres días de duración a Yugoslavia.

A últimas horas de esta tarde se entrevistará con el Ministro yugoslavo de Asuntos Extranjeros Mirko Tepavac para mañana dirigirse por vía aérea a la isla adriática de Brioni con el fin de verse con el Presidente Tito en la residencia veraniega de este. Mañana por la tarde se entrevistará con el Primer Ministro yugoslavo Mija Ribicic.

En sus reuniones con los dirigentes políticos de Yugoslavia estudiará la actual situación internacional con miras a las tres importantes conferencias internacionales que se celebrarán el próximo mes: la cumbre de la organización de la Unidad Africana en Adis Abeba, la tercera cumbre de los países no alineados en Lusaka y el 25 aniversario de la fundación de las Naciones Unidas.

El domingo por la mañana Thant se dirigirá a Skopje, capital de Macedonia, devastada por un terremoto y reconstruida con fondos procedentes de las Naciones Unidas.

## MINI-FALDA y MAXI-MANGA



Con una mini-mini, y cogida de la mano de su partner, la actriz italiana Pia Giancaro se pasea por la playa veneciana, afrontando el calor y las miradas de los curiosos. El es Dino Mele y ha permanecido junto con Pia a la espera del estreno de la última película protagonizada por la pareja, "Tiempo de imagen", que fue presentada en el 31 Festival Cinematográfico de Venecia.

## Moderado optimismo en Moscú sobre las...

(Viene de la primera)

fuego en la zona del Canal de Suez sirva de "un buen principio para una paz noble y duradera". También aludió en su discurso al tratado germano-soviético de no agresión con Alemania Federal, su primera mención en público a este documento, y dijo que "este tratado es una positiva contribución hacia un clima de distensión en Europa" y agregó que "el gobierno de Bonn había reconocido las realidades políticas de la Europa actual".

Rechazó Breznev en otro pasaje de su discurso "las invenciones y calumnias aparecidas en la prensa de algunos países en la que se decía que la firma de este tratado con la República Federal Alemana, formaba parte de un plan para facilitar a la Unión Soviética aumentar su presión sobre China".

"Sabemos de sobra, que en algunos medios de Occidente, han no pocos interesados en enfrentarse a la Unión Soviética con la República Popular China, y ante esta supuesta colisión se friccionan las manos", dijo Breznev.

"Sin embargo, han calculado mal esos caballeros", añadió, poniendo de relieve que la política soviética respecto a China sigue siendo igual que antes.

### DECLARACION DE GOLDA MEIR

TEL AVIV, 28. (Efe-Reuter). — La Jefe del gobierno israelí, Golda Meir declaró anoche que Israel no habría dado su conformidad a las conversaciones de paz si hubiera sabido que Egipto violaría el acuerdo de alto el fuego.

Hablando ante la TV de Tel Aviv, la señora Meir dijo que su gobierno no se había equivocado al acceder al alto el fuego. "Sin embargo, si hubiéramos sabido que las cosas se iban a desarrollar en la forma que lo han hecho, con los egipcios contraviniendo el alto el fuego, no habríamos accedido a entrar en las conversaciones. Nos hemos desengañado amargamente por lo que ha ocurrido, con tanto a lo que se nos había prometido y a lo que habíamos acordado".

### TRAMITES ISRAELIES

TEL AVIV, 28. (Efe-Reuter). — El próximo paso que dará Israel en las actuales conversaciones de paz en Oriente Medio será explorar los puntos de vista egipcios sobre su soberanía territorial e independencia, así como el libre paso en aguas internacionales, especialmente en el Canal de Suez, según informan funcionarios israelíes hoy en esta capital.

Dichas fuentes añaden que Josef Tekoahtin segundo representante de Israel en dichas conversaciones, regresaría a Nueva York después de una serie de consultas en Tel Aviv sobre los puntos que ha de exponer al doctor Gunnar Jarring, enviado de las Naciones Unidas para que exponga éste a

vez a las autoridades egipcias. Estos puntos se refieren en su mayor parte a la aceptación egipcia de respetar la soberanía territorial y la independencia política de Israel dentro de fronteras seguras y reconocidas, así como al libre paso de buques israelíes por aguas internacionales.

Toda posibilidad de llegar a una paz auténtica depende de la aceptación por parte de Egipto a estos puntos, agregan funcionarios israelíes en Tel Aviv.

### ATAQUE DE LOS GUERRILLEROS PALESTINOS EN EL JORDAN

AMMAN, 28. (Efe-Reuter). — Comandos árabes han atacado a unidades israelíes en el norte del Valle del Jordán, a primera hora de hoy y doce horas después continuaba el combate, según ha informado un portavoz del mando de lucha armada palestina.

Las tropas israelíes fueron reforzadas por paracaidistas pero a pesar de ello tuvieron que retirarse ante el ataque de los comandos sufriendo numerosas bajas y abandonando en su retirada armas y municiones, según ha añadido el portavoz.

Los comandos continúan persiguiendo a las tropas israelíes en retirada, ha dicho el portavoz, quien ha añadido que tres comandos árabes han resultado muertos.

### LAS CONVERSACIONES NASSER-ARAFAT

AMMAN, 28. (Efe-Upi). — Egipto ha vuelto a poner de relieve su compromiso de apoyo a la revolución palestina y el derecho que asiste al pueblo palestino a rechazar cualquier propuesta pacífica envenenada a resolver la crisis de Oriente Medio, según informan de fuente autorizada palestina esta mañana en Amman.

Dichas fuentes que se refirieron a las conversaciones mantenidas esta semana por el jefe guerrillero Yasser Arafat con funcionarios egipcios en El Cairo ponen de relieve el derecho de los palestinos a rechazar las propuestas del Secretario de Estado norteamericano William P. Rogers, y la resolución de las Naciones Unidas de fecha 22 de noviembre de 1967.

Arafat presidió una importante delegación palestina, que mantuvo una reunión con el Presidente Nasser y tres con su Ministro de Información, Mohamed Hassanein Heikal. La delegación regresó a Amman ayer jueves.

Las próximas conversaciones de Arafat con funcionarios egipcios tendrán lugar dentro de pocos días, añaden las fuentes citadas.

Al comentar estas conversaciones, fuentes oficiales egipcias han dicho lo siguiente: "Egipto está totalmente comprometido a salvaguardar los derechos del pueblo palestino. Este es un compromiso de destino. El Cairo mantiene también que la existencia de las actividades de las organizaciones palestinas son una necesidad para progresar hacia la liberación."

### CARTA DE NIXON A KOSYGUIN

WASHINGTON, 28. (Efe). — "Estoy de acuerdo con usted en la importancia de buscar soluciones justas y mutuamente aceptables a problemas internacionales concretos a través de métodos apropiados de negociación", dice el Presidente Nixon en una carta dirigida al Primer Ministro soviético Kosyguin, hecha pública ayer en San Clemente, California.

La carta de Nixon es respuesta a otra del ministro soviético en ocasión del aniversario de la conferencia de Potsdam, el pasado

de agosto, que, asimismo, fue también hecha pública ayer por la Casa Blanca del oeste.

"Partimos de la base de que reforzando el entendimiento y la cooperación mutua entre los Estados y los pueblos puede llegarse a una paz estable y duradera", dice el Primer Ministro soviético.

### EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NO COMENTA

WASHINGTON, 28. (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano se negó ayer a comentar la declaración de la Casa Blanca de San Clemente (California), en el sentido de que fuerzas conjuntas de los EE. UU. y la URSS podrían patrullar en Oriente Medio bajo los auspicios de la ONU con el fin de mantener la paz en la zona.

El portavoz del departamento John King declaró únicamente que la cuestión no ha sido planteada ante los gobiernos de la URSS y los de los contendientes en Oriente Medio; ni se ha mantenido discusiones sobre el tema, limitándose a contestar a todas las preguntas relacionadas con el asunto con un "no puedo interpretar los términos de lo tratado en la conferencia de prensa" en que se hizo público dicho asunto.

### VERSION PALESTINA

AMMAN, 28. (Efe-Upi). — Los comandos palestinos "Al Fatah" han rechazado hoy una fuerza israelí que cruzó el río del Jordán después de 24 horas de cañoneo, según ha declarado un portavoz.

El portavoz ha declarado que los comandos habían sufrido tres bajas en el combate.

Ha declarado que los israelíes habían cruzado el río por el sector septentrional a las 0200 hora española de hoy.

"Nuestras fuerzas recibieron órdenes de que pasaran pero cuando estuvieron al alcance de nuestras armas, nuestros comandos descargaron sobre ellos nuestro



ISMALIA, Suez. — El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, durante una inspección a lo largo de las posiciones de la línea de cese al fuego con Egipto. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Torrenciales lluvias, nieve y bajas temperaturas en Sudáfrica

Se han registrado inundaciones con cuantiosos daños materiales

JOHANNESBURGO (Sudáfrica), 28. — (EFE-UPI). — Sudáfrica, después de una época de sequía, se encuentra sometida climatológicamente a una época de lluvias torrenciales, de heladas, de nieve y de bajas temperaturas.

Durante las últimas setenta y dos horas, las lluvias han estado cayendo copiosamente sobre toda la provincia de El Cabo, han inundado calles, han causado el derrumbe de varios puentes y han dejado infinidad de personas sin hogar, causando, según cálculos provisionales, daños estimados en millones de rands.

Las precipitaciones y sus consecuencias han provocado seis muertos. Por otra parte, la lluvia sigue cayendo copiosamente y no se prevé que cese, por el momento.

La ciudad de Johannesburgo está actualmente aislada del resto de la nación, el agua a torrentes, cae sin interrupción sobre la población y sus zonas aledañas.

La Policía y demás fuerzas de seguridad, con auxilio de helicópteros, han sido movilizadas para contribuir a los trabajos de salvamento.

El Primer Ministro, John Voersker, manifestó ayer al Parlamento que visitará las zonas afectadas por el temporal; en efecto, hoy visitó las áreas de Londres del Este y de Port Elisabeth, para inspeccionar los destrozos hechos y obrar en consecuencia. La autopista que une a ambas ciudades, a lo largo de la costa, está completamente inservible y cerrada al tránsito a consecuencia de las inundaciones y de las persistentes lluvias.

## Pablo VI podría visitar Lourdes el próximo año

PARIS, 28 (Efe). — Su Santidad el Papa podría visitar Lourdes el año próximo ha declarado el Cardenal Del Agua antes de salir de la ciudad, en la que se encontraba desde el lunes por la noche, diri-

### LAS INUNDACIONES EN TAILANDIA

BANGKOK, 28. — (EFE-REUTER). — Se teme que unas 250 personas hayan muerto ahogadas hoy al ser afectadas varias localidades del norte de Tailandia por lluvias torrenciales, que produjeron desbordamientos e inundaciones.

Según informes publicados esta mañana en Bangkok, han sido destruidas más de cien casas en tres localidades situadas al norte de la provincia de Fraz.

glendo una peregrinación de 2.500 italianos.

El Cardenal dijo que la visita no podía ser más pronto debido a que el Santo Padre tiene proyectado un viaje a Filipinas y Australia.

# SE PRETENDE LA LEGALIZACION DE LA PORNOGRAFIA EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

En realidad, lo sexual, invade las publicaciones de todo género, especialmente las revistas

**B**ONN, 28. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — El diputado socialdemócrata With se ha declarado ayer a favor de más libertad pornográfica en la República Federal. Lo que el citado diputado pretende en realidad es dar luz verde a la pornografía, ya que por ahora sigue siendo un capítulo prohibido en este país. Dado que las opiniones sobre lo que es y lo que no es pornografía suelen ser muy distintas,

mientras unos piden más libertad pornográfica, otros se lamentan seriamente de la ola sexual que sacude al país.

Acaba de celebrarse en la ciudad de Offenbach una exposición de tipo pornográfico —de tipo sexual, si el lector lo prefiere— bajo el lema "Intim 70". Naturalmente, la iniciativa buscó su origen en las exposiciones del mismo género que han tenido lugar en algunos países de Escan-

dinavia. "Intim 70" ha sido un éxito económico, pero ha sido un fracaso frente al "cliente". En efecto, a la mayor parte de los visitantes les resultó el espectáculo demasiado puritano. Algunos de ellos que habían hecho no pocos kilómetros para visitar la primera "Feria Pornográfica de la República Federal" lamentaron el viaje, puesto que, en su opinión, en los kioscos de sus respectivas ciudades podían contemplar poco más o menos lo que "Intim 70" les ofrecía.

ra de la verdad, sin embargo, la forma en que estas publicaciones presentan su estudiada pornografía para mejorar las tiradas, es más penetrante que la de cualquier publicación auténticamente pornográfica.

El diputado socialdemócrata a que me he referido al principio ha defendido la vía libre para la pornografía según el modelo danés. Pretender la libertad de los países escandinavos en este sentido para Alemania puede ser un grave error. Están muy lejos todavía los alemanes de una educación sexual según el modelo escandinavo. La cultura de la masa alemana no creo yo esté todavía, ni mucho menos, en condiciones de digerir una libertad pornográfica como la defendida por el diputado With. Esta Alemania, terriblemente conservadora y tradicional, pese a su lucha por presentarse como liberal y vanguardista, tiene que andar todavía un largo camino hasta poder asimilar un modo de vida semejante al de los países nórdicos que pretende tomar por modelo.

## ¿QUE ES PORNOGRAFIA?

Las publicaciones que caen ante la ley bajo el concepto de pornográficas no pueden ser vendidas en la República Federal a la luz del día. Los kioscos o librerías que tengan ese tipo de publicaciones para su venta, tienen obligación de esconderlas bajo el mostrador; es decir, no dejarlas a la vista del público y servir las única y exclusivamente a petición expresa del cliente. Esto por lo que se refiere a la pornografía condenada por la ley. La otra pornografía, la explotada por los semanarios gráficos —y hay que conceder que es magistralmente explotada, tanto en los grabados como en el texto— ésta tiene vía libre y basta echar un vistazo a cualquier kiosco de cualquier ciudad alemana grande o pequeña para trepezarse con un paisaje que, meterías aparte, tiene mucho más de pornográfico que de decente. Es ésta una pornografía servida de manera un tanto refinada por algunos semanarios y toscamente por otros.

## ACTITUDES OFICIALES

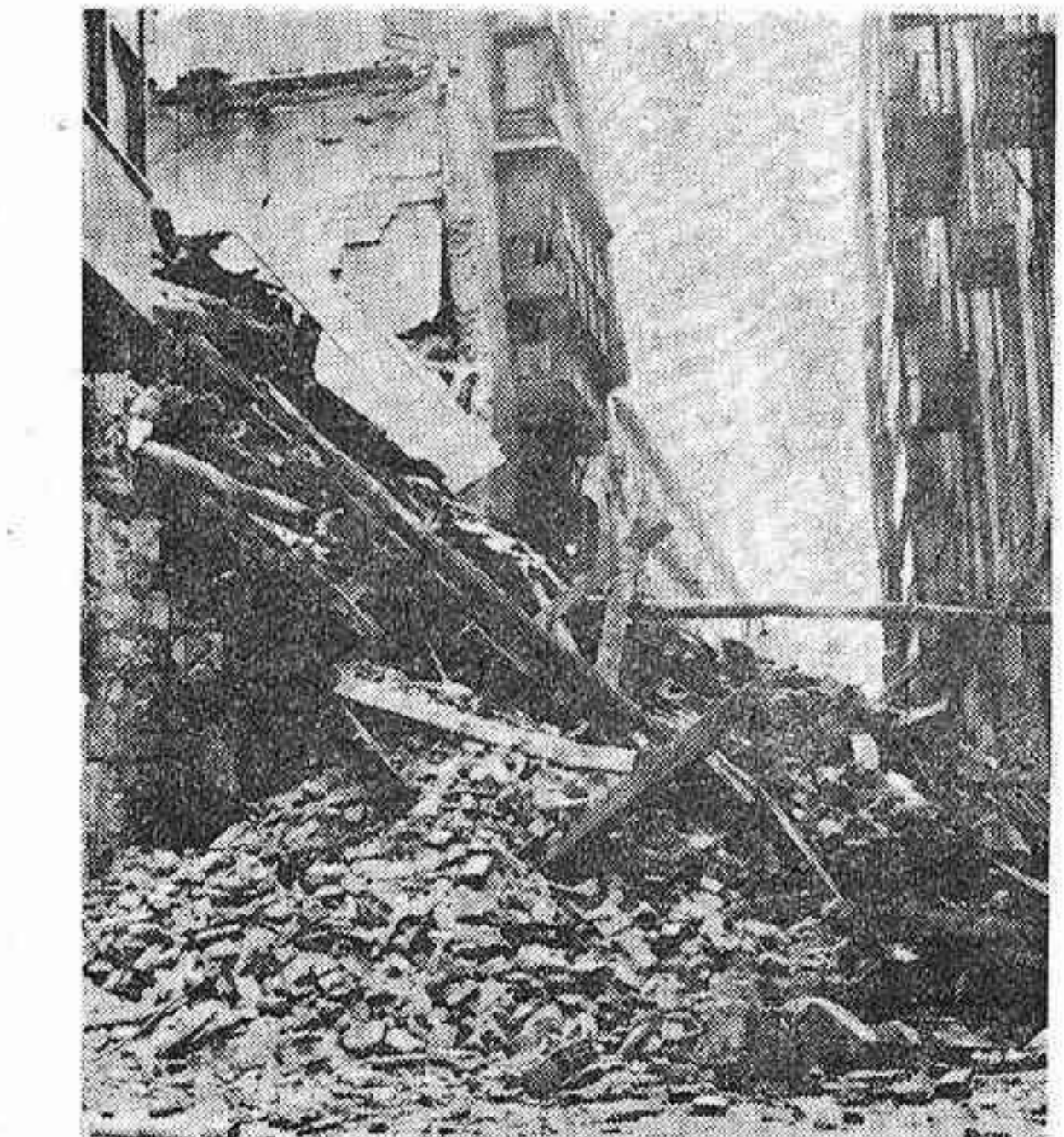
No hace mucho que el Ministro de la Familia levantó su protesta contra un par de publicaciones que se habían dejado arrastrar a extremos inverosímiles. No sólo no conocían tabús, sino que no respetaban los principios más elementales de la vida sexual. A las consecuencias de esos otros semanarios, de gran tirada y al alcance de todo ciudadano, incluso de los niños, puedan traer consigo se presta mucho menos atención. A la ho-

## LADY UNIVERSO 1970



RAVENA. — Heidrun Von Goessel de Alemania Occidental (c), después de su elección como "Lady Universo" 1970, aquí hoy. A la izquierda Angela Escrivano, de España, segunda clasificada y a la derecha, Diana Waters, de Inglaterra, tercera. — (Telefoto CIFRA)

## Estruendoso derrumbamiento



BILBAO. — Con gran estruendo se ha derrumbado la casa num. 24 de la calle Esperanza de esta capital, inmueble que hubo de ser desalojado hace un año aproximadamente porque amenazaba ruina. Las medidas de seguridad han evitado desgracias personales. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# Alarmante crisis laboral y económica en Gran Bretaña

## Todo ha subido y todo continúa subiendo como la espuma

**L**ONDRES, 28 (Del corresponsal de PYRESA, LUIS DE CASTRESANA). La economía británica está en crisis. Los ingleses, que paradójicamente combinan un "chauvinismo" exacerbado y un implacable sentido de autocrítica, no ocultan ni su preocupación ni su alarma. Es algo que se palpa en algunos programas de televisión, en los periódicos, en los círculos financieros, en las declaraciones de personajes políticos y, en fin, en las quejas y comentarios de cada hijo de vecino. Y en los precios: Todo ha subido y todo continúa subiendo aquí como la espuma. Si Londres no es ya, en este momento, la capital más cara de Europa (y no se si del mundo) le falta muy poco. La verdad munda y lírica es que comparada con la Inglaterra en la que viví hace seis años, esta de hoy parece otra Inglaterra...

nunca— llega la sangre al río. Todos los ingleses han aprendido a apretarse el cinturón cuando suena el clarín de las alertas. El sentido común, a lo largo, se impone sin que se produzca trauma alguno. Ahora, por ejemplo, se da por seguro que dentro de unos días, cuando el Primer Ministro Edward Heath se reúna con sus Ministros, el tema principal que se colocará sobre el tapete de las urgencias será precisamente este de la doble crisis laboral y económica. Hay un margen para el alivio en "creencia y esperanza" de que de esta próxima reunión del Gabinete conservador saldrán varias medidas importantes. Se habla de un corte en determinación impuestos, de mayores facilidades de crédito, e incluso se especula también mucho con la posibilidad de que el Canciller del Exchequer —sin esperar a la reunión del Parlamento del 27 de octubre— informe a la nación sobre la puesta en marcha de un "mini-budret" o "mini-presupuesto" que apuntaría, entre otras cosas, a disminuir los impuestos de diversos artículos y estimular así el apetito adquisitivo del público. Un comentarista de Fleet Street me decía ayer que es casi seguro que Heath y sus Ministros decidirán también un corte bastante drástico en los gastos estatales.

Una ojeada rápida nos ofrece un panorama en verdad muy poco optimista: El desempleo alcanza una de las cifras más altas desde finales de la última guerra; a la huelga de los estibadores —cuyas huellas se notan todavía— ha seguido la de la industria del automóvil... y parece que, aunque se soluciona la actual parálisis laboral, el panorama que el mundo del trabajo presenta para las próximas semanas no se va a caracterizar precisamente por su tranquilidad.

**HUELGAS EN CADENA**  
Ocurre en Inglaterra, frecuentemente, que una huelga suceda a otra. En cierto modo podría decirse que una huelga provoca otra. Pero esta sucesión o rotación huelguística resulta a veces casi inevitable en una estructura laboral como la británica. Porque si cuando se construye una casa se declara en huelga el sindicato de carpinteros, pongo por caso, esta paralización obliga casi siempre a una parálisis más o menos voluntaria de las otras "trade unions" cuyos afiliados participan también en la construcción de esa casa: Pintores, electricistas, albañiles, plomeros, etc. porque las múltiples, las numerosas y diversas "trade unions", aunque muy individualizadas, son —en más de un sentido— interdependientes a la hora de la verdad. Yo soy carpintero, y hago las puertas, usted, que es pintor, las pinta. Pero si yo no hago las puertas, usted, que pertenece a otra "trade unions", no puede pintarlas por la simple razón de que no tiene puerta alguna que pintar. Es la vieja historia de la guerra aquella que se perdió porque un caballo había perdido una herradura. Es la gran decilla que paraliza la gran máquina. Y así se extiende, de manera muy ramificada y bastante confusa, una importante parcela de la geografía laboral británica.

## El ex-Presidente Johnson cumplió 62 años de edad

**NUEVA YORK, 28 (Pyresa).** — El ex-Presidente Lyndon B. Johnson celebró ayer su 62 cumpleaños en su Rancho LBJ de Stonewall (Texas), acompañado solo por sus más directos familiares en una ceremonia íntima. Su esposa, sus dos hijas, sus yernos y sus cuatro nietos eran los únicos miembros de su familia que le acompañaron en una fiesta de cumpleaños íntima y tranquila en el rancho, antes de que Johnson emprendiera un fin de semana de intenso trabajo político, en el que mantendrá reuniones con 200 banqueros y estudiantes de economía de diversos Estados de la Unión.

# BREZNEV DEFIENDE CON VEHEMENCIA EL TRATADO GERMANO - SOVIETICO

## Se cree que ello es una respuesta a los violentos ataques de Pekin y Tirana

**V**IENA, 28. (Del corresponsal de PYRESA, Francisco Eguagaray). — Los círculos políticos y diplomáticos de Moscú coinciden unánimemente en que el discurso pro-

nunciado esta mañana en Alma Ata por el Secretario General del Comité central del partido comunista de la Unión Soviética, Leonid Breznev, con motivo del cincuenta aniversario del Kasajstan soviético y de la fundación del partido comunista de esta república federada del Asia Central, constituye un hito en la evolución de la política de la URSS. El discurso de Breznev viene a representar una especie de declaración programática del giro experimentado por la línea política del Kremlin en los últimos tiempos. La extraordinaria importancia que se atribuye oficialmente en la URSS a este discurso viene subrayada por el hecho de que la agencia TASS no sólo haya publicado una amplia versión del mismo en nueve folios, sino que ofrezca una versión literal separada de los puntos considerados como más importantes: las declaraciones del Secretario General respecto a la actual situación política internacional, al tratado entre la Unión Soviética y la República Federal Alemana, y a las relaciones so-

viéticas. No ha dejado de causar cierta sorpresa la vehemencia que pone Breznev en la defensa del tratado con la Alemania occidental. Los observadores en Moscú opinan que tal vehemencia no sólo debe considerarse una respuesta a los violentos ataques de Pekin y Tirana —a los que, consecuentemente con la política de mano tendida a la China comunista que forma también parte del discurso— sino que responde también al deseo de silenciar definitivamente reservas y resistencias dentro del propio bloque del Pacto de Varsovia, especialmente por parte de la Alemania oriental. Sólo así se explica la insistencia de Breznev en que el tratado es resultado de una línea política consecuente del estado soviético "y de los países socialistas aliados". Insistencia que se repite más adelante al afirmar de nuevo que el tratado es fundamentalmente el resultado de una política conjunta de los países socialistas participantes en el Pacto de Varsovia.

afirma que la Unión Soviética miento efectivo de la misión de siempre propugnó un cumplimiento Gunnar Jarring y que responde al interés de los pueblos emprendiendo cuanto esté en su mano para solucionar la crisis y conseguir que el armisticio actual se convierta en un buen principio para una paz justa y duradera. Breznev ha lanzado todo el peso de la Unión Soviética en la balanza cuando, atacando indirectamente a los países contrarios a las conversaciones de paz como el Irak, Argelia y Siria, y los guerrilleros palestinos, declara: "La Unión Soviética ha visto con complacencia la actitud constructiva del gobierno de la República Árabe Unida bajo la dirección del extraordinario estadista presidente Gamal Abdel Nasser".

## CHINA

Pero quizás el aspecto más sorprendente e importante del discurso de Breznev, si se tiene en cuenta la dura polémica de los últimos tiempos, es la actitud de mano tendida hacia Pekin. El Secretario General soviético se revuelve furiosamente contra "la prensa de los estados imperialistas, que ha lanzado diversos inventos y calumnias, por ejemplo que la Unión Soviética, mediante la firma del tratado con la Alemania occidental, ha obtenido de mano libre en Oriente para aumentar su presión sobre China". Breznev, que, según se ha dicho, elimina toda alusión al hecho de que estos "inventos y calumnias" no proceden exclusivamente de la prensa occidental sino que han sido lanzados en comentarios de Pekin y Tirana, asegura que "esos señores se equivocan con toda seguridad en sus cálculos para azuzar a la Unión Soviética y la República Popular China entre sí". El dirigente del Kremlin proclama que la normalización de las relaciones entre la URSS y la República Popular China sólo puede redundar en beneficio de los interesados de ambos países, del sistema socialista, del movimiento de liberación de todos los pueblos oprimidos y de la paz del mundo. Algo sibilina resulta la indicación hecha a renglón seguido de que la Unión Soviética no renunciará a los intereses nacionales ni a la seguridad del pueblo soviético. También está clara la pretensión de continuar dirigiendo el movimiento comunista mundial cuando se dice: "seguiremos luchando incansablemente también en el futuro por la unión cerrada de los países socialistas y del movimiento comunista mundial sobre la base inmovilizable del marxismo-leninismo". Pero inmediatamente dominan de nuevo los tonos conciliadores hacia la normalización de las relaciones y el restablecimiento de la buena vecindad y la amistad entre los pueblos soviético y chino. Breznev ofrece incluso en este aspecto datos concretos: "Como sabéis en la actualidad continúan en Pekin las negociaciones entre las delegaciones gubernamentales de la URSS y la República Popular China sobre importantes problemas. Las negociaciones progresan de modo lento, pero no perdemos la esperanza; continuaremos ocupándonos de los problemas constructivamente y en paciencia, en el afán de llegar a una solución aceptable para ambas partes. Es de esperar que también la parte china haga lo mismo".

## Dos ancianos emprenden la travesía del Atlántico en una embarcación a vela

**GLASGOW (Escocia), 28 (Aifil).** — Un plantador de café retirado, de 81 años de edad, sin ninguna experiencia náutica anterior, y un capitán de Marina Mercante retirado de 68 años, han emprendido hoy la aventura de navegar a vela desde Escocia a las islas Bahamas en un pequeño yate de siete metros de eslora. George Munro, el plantador de 81 años, ha tomado un curso de seis semanas

de navegación a vela para hacer este viaje. Su compañero Ian Campbell tiene en cambio, experiencia por su antigua profesión. El yate en que navegan, de siete toneladas y media, se llama "Pajova". Esperan atracar en las islas Bahamas dentro de diez semanas. El proyecto de ambos es quedarse a vivir allí. Munro fue, durante largo tiempo plantador de té en Sumatra.

## ORIENTE MEDIO

El segundo aspecto esencial del discurso del dirigente soviético es, tanto para los observadores como para la propia información oficial, la terminante declaración de apoyo al plan de paz para el Oriente Medio, que hasta ahora el Kremlin jamás había formulado en términos tan lacónicos. "Ahora es posible —ha dicho Breznev— proceder de modo realista y responsable a la solución del conflicto del Oriente Próximo". El Secretario General